

REGLAMENTO DE CAZA DE WISCONSIN

OTOÑO 2020-PRIMAVERA 2021



INFORMAR VIOLACIONES A LOS RECURSOS NATURALES

LLAMADA O MENSAJE DE TEXTO
800-TIP-WDNR
(800-847-9367)
608-267-4023

- LLAMADA GRATUITA
- EN TODO EL ESTADO
- 24 HORAS
- CONFIDENCIAL



WM-685-2020

REGLAMENTO DE CAZA DE WISCONSIN

OTOÑO 2020-PRIMAVERA 2021

CONTENIDO

Fechas de temporada	3
Reglamento general de caza	4
Requisitos de licencias	6
Ciervos	10
Alces	15
Caza menor/aves de las tierras altas	16
Osos	21
Aves migratorias	23
Tierras públicas y privadas	27
Horario de tiro	29

NOVEDADES

- La caza nocturna de mapaches, coyotes y zorros ahora está permitida en todo el estado durante la temporada de caza de ciervos con armas de nueve días.
- El límite de cuotas de ánades reales hembras aumentó en 2020 (de uno a dos) sobre la base del marco de la temporada del Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos.
- La temporada de urogallos gorgueras ahora cierra el 3 de enero de 2021 en la zona A. Las zonas de manejo también cambiaron. Consulte la página 18.
- El horario de tiro diario de la temporada de faisanes en determinadas propiedades públicas surtidas se pasó de las 2 p. m. a las 12 p. m. Consulte la página 19.
- Las restricciones de calibre mínimo cambiaron. Consulte la página 4.

En este folleto se brinda un resumen de las leyes de caza de Wisconsin y cómo le afectan. No es un conjunto completo de todas las leyes relacionadas con la caza.

Para conocer las leyes completas de caza y captura, consulte el Capítulo 29 de los Estatutos del Estado de Wisconsin o el Capítulo 10 del Código Administrativo del Departamento de Recursos Naturales.

2020-2021 FECHAS DE TEMPORADA

CIERVOS

Tiro con arco y ballesta:	del 12 de septiembre al 3 enero de 2021
Caza juvenil de ciervos	10 y 11 de octubre
Caza de ciervos con armas para cazadores con discapacidades	del 3 al 11 de octubre
Arma	del 21 al 29 de noviembre
Arma de avancarga	del 30 de noviembre al 9 de diciembre
Caza de ciervos sin astas en todo el estado	del 10 al 13 de diciembre
Caza en vacaciones solo ciervos sin astas	del 24 de diciembre al 1 de enero de 2021*

*Abierto únicamente en determinados condados de tierra de cultivo (zona 2).

Consulte la página 11.

ALCES

Zona de manejo de alces de Clam Lake tiro con arco, ballesta, arma de fuego	del 17 de octubre al 15 de noviembre; del 10 al 18 de diciembre
--	--

*Solo se pueden capturar alces machos.
Consulte dnr.wi.gov, palabra clave "alce" para obtener más información.

AVES DE CAZA

Faisanes En todo el estado	del 17 de octubre (9 a. m.) al 3 de enero de 2021
Codornices En todo el estado	del 17 de octubre (9 a. m.) al 9 de diciembre
Perdices húngaras En todo el estado*	del 17 de octubre (9 a. m.) al 3 de enero de 2021
* Cerrado en los condados de Clark, Marathon y Taylor	
Urogallos gorgueras Zona A Zona B	del 12 de septiembre al 3 de enero de 2021 del 17 de octubre al 8 de diciembre

Urogallos de cola afilada

La temporada se encuentra en revisión.
Visite dnr.wi.gov para obtener actualizaciones.

Cuervos

En todo el estado del 12 de septiembre al 19 de noviembre y del 25 de enero al 20 de marzo de 2021

CAZA MENOR

Conejos de cola de algodón Zona norte Zona sur	del 12 de septiembre al 28 de febrero de 2021 del 17 de octubre (9 a. m.) al 28 de febrero de 2021
Ardillas (grises y zorros)	En todo el estado del 12 de septiembre al 31 de enero de 2021

Reglamento de caza de Wisconsin de 2020

PAVOS

Otoño 2020	Zonas 1-5	del 12 de septiembre al 3 de enero de 2021
	Zonas 6 y 7	del 12 de septiembre al 20 de noviembre
Primavera 2021	Caza juvenil	17 y 18 de abril
	Período A	del 21 al 27 de abril
	Período B	del 28 de abril al 4 de mayo
	Período C	del 5 al 11 de mayo
	Período D	del 12 al 18 de mayo
	Período E	del 19 al 25 de mayo
	Período F	del 26 de mayo al 1 de junio

OSOS

Zona C donde no se permiten perros:

- del 9 de septiembre al 13 de octubre
- Con la ayuda de cebo
- Con todos los otros métodos legales que no utilizan perros

Todas las otras zonas donde se permiten perros:

- del 9 al 15 de septiembre
- Con la ayuda de cebo
- Con todos los otros métodos legales que no utilizan perros
- del 16 de septiembre al 6 de octubre
- Con la ayuda de perros
- Con la ayuda de cebo
- Con todos los otros métodos legales
- del 7 al 13 de octubre
- Solo con la ayuda de perros

AVES MIGRATORIAS

Principio de temporada de gansos canadienses

En todo el estado del 1 al 15 de septiembre

Principio de temporada de cercetas

del 1 al 9 de septiembre

Temporada de patos

Caza juvenil 19 y 20 de septiembre
Zona norte del 26 de septiembre al 24 de noviembre
Zona sur del 3 al 11 de octubre y del 17 de octubre al 6 de diciembre
Zona de Mississippi del 3 al 11 de octubre y del 17 de octubre al 6 de diciembre

Temporada regular de gansos

Zona norte del 16 de septiembre al 16 de diciembre
Zona sur del 16 de septiembre al 11 de octubre, del 17 de octubre al 6 de diciembre y del 22 de diciembre al 5 de enero de 2021
Zona de Mississippi del 3 al 11 de octubre y del 17 de octubre al 5 de enero de 2021

Becadas

En todo el estado del 19 de septiembre al 2 de noviembre

Palomas huilotas

En todo el estado del 1 de septiembre al 29 de noviembre

CAZA DE ANIMALES PELÍFEROS

Coyotes	-temporada continuamente abierta.
Zorros (rojos y grises)	del 17 de octubre al 15 de febrero de 2021
Lince rojo Período 1 Período 2	del 17 de octubre al 25 de diciembre del 26 de diciembre al 31 de enero de 2021
Mapaches Residentes No residentes	del 17 de octubre al 15 de febrero de 2021 del 31 de octubre al 15 de febrero de 2021
Marmotas, zarigüeyas, zorrillos, comadrejas y liebres americanas	Sin límite de temporada, de cuotas, de tamaño ni de posesión, pero se requiere licencia.



REGLAMENTO GENERAL DE CAZA

DEFINICIONES

Acompañar

Dentro del contacto visual y de voz, sin la ayuda de ningún dispositivo amplificador mecánico o electrónico que no sea un audífono.

En el campo

Un área en donde la caza puede ocurrir legalmente, como en campos, bosques o áreas similares.

Límite total de cuota diaria

El número máximo de aves migratorias de caza que una persona tiene permitido capturar en un mismo día cuando caza en más de una zona o estado, o más de una especie para la que se ordena un límite combinado de cuota diaria. El límite total de cuota diaria equivale al límite total de cuota diaria más amplio ordenado para una misma especie o para una misma zona o estado en el que ocurre la captura.

Ciervos machos

Un ciervo con al menos una asta de tres pulgadas o más de largo.

Límite diario de cuotas

El número total de una especie de caza en particular que una persona puede capturar en un día, sin importar cuánto tiempo o con qué frecuencia esa persona cazó ese día.

Arma de fuego

Cualquier arma que use pólvora, incluidos pólvora negra o sustitutos de esta para avancarga.

Autopista

El ancho completo entre las líneas límites de cada carretera pública, pero no incluye calles ni carreteras privadas.

Aves migratorias de caza

Cualquier ave que es migratoria y para la que se ordenó una temporada abierta.

Punto de muerte

La ubicación en la que se utiliza una luz para iluminar, identificar y matar a un animal. No incluye encandilar con el propósito de buscar animales salvajes cuya ubicación específica aún no es conocida por el cazador.

Límites de posesión

El número máximo de una especie de caza que una persona puede poseer en general, e incluye todas las cazas almacenadas o controladas por una persona, independientemente de la proximidad a la ubicación de almacenamiento.

Tierra de acceso público

Tierras abiertas a la caza que son propiedad, están bajo servidumbre o arrendadas por el gobierno federal, estatal, municipal o del condado. Las tierras de la Ley de Bosques Administrados, las tierras de la Ley de Cultivos Forestales, las tierras de servicios públicos y las tierras adquiridas con fondos de administración estatal que están abiertas a la caza también se consideran tierras de acceso público.

Carretera pública

Carreteras que se muestran en el mapa oficial y actual de carreteras que está disponible en el Departamento de Transporte para uso público. No incluyen carreteras ni calles privadas.

Calzada

La parte de la autopista que se mejora o se utiliza habitualmente para viajar en vehículo, sin incluir la berma o el arcén.

Tomar

Matar o capturar legalmente bajo la autoridad de una licencia y la autorización de captura apropiada.

Especies no protegidas

Mamíferos y aves que se pueden cazar durante todo el año sin límites de cuotas o restricciones de horario de tiro, e incluyen estornino, gorrión inglés (casa), perdiz chukar, codorniz común, zarigüeya, zorrino, comadreja, marmota, puercoespín y todos los demás mamíferos salvajes que no estén específicamente mencionados en los folletos de reglamento de caza y captura, y no figuran como una especie en peligro, amenazada o protegida (consulte "especies protegidas" en la página 5 para obtener más información).

Vehículo

Cualquier dispositivo, motorizado o no, dentro, sobre o por el cual cualquier persona o propiedad son o pueden ser transportadas o remolcadas en una autopista u otra calzada. Por ejemplo, automóviles, camiones, tractores, vehículos todo terreno, remolques, bicicletas y dispositivos similares.

Aves acuáticas

Patos, gansos, barnaclas, serretas grandes, fochas y rálidos.

ARMAS Y MUNICIONES

Armas

Es ilegal:

- Cazar con cualquier otro medio que no sea un rifle, una escopeta, una pistola, un arma de avancarga, un arco y una flecha o cetrería.
- Cazar con ametralladora u otra arma completamente automática.
- Cazar un ave de caza con una escopeta de mayor calibre que el n.º 10 o mientras esté en posesión de un arma semejante.
- Cazar ciervos con cualquier pistola de aire o rifle de fuego anular.
- Poseer o usar cualquier arma de fuego para cazar si es un delincuente o se le ha prohibido poseer un arma de fuego conforme a la ley de Wisconsin. (Una licencia de caza no autoriza a un delincuente a poseer un arma de fuego para cazar).

- Disparar un arma de fuego dentro de un radio de 100 yardas desde un edificio dedicado a la ocupación humana mientras se encuentre en tierras que el cazador no posee, incluidas tierras públicas y aguas públicas, sin el permiso del propietario u ocupante del edificio.

Municiones

Es ilegal:

- Utilizar, poseer o tener bajo control alguna de las siguientes opciones mientras caza:
 - Cartuchos que contienen balas más grandes que T.
 - Rastreadores o municiones incendiarias que no sean bengalas para señales de socorro.
 - Balas, flechas o saetas diseñadas o modificadas para explotar o aplicar venenos o drogas.
 - Cazar un ave de caza con cualquier munición que no sea una flecha, una saeta o un cartucho con más de un proyectil.
- Cazar un ciervo, un oso o un alce con cualquier munición que no sea una flecha, una saeta o una bala que es un proyectil único de un diseño expandible.
- Cazar aves de caza o pavos salvajes con balas de plomo u otras balas tóxicas mientras se encuentran en áreas federales de producción de aves acuáticas (Waterfowl Production Areas, WPA).

Equipo razonable

Es ilegal cazar con armas o municiones que tienen un diseño inherente o utilizarlas de tal manera que no puedan reducir a un animal salvaje hasta la posesión. Las siguientes opciones se presumen como equipo razonable:

- Un arma de fuego calibre 22 como mínimo.
- Un arco con peso de tracción mínimo de 30 libras.
- Una ballesta con peso de tracción mínimo de 100 libras.
- Un raptor, como se define en s. NR 18.01 (10).
- Municiones de carga manual o de recarga de fabricación comercial o similares.
- Una flecha o saeta con cuchilla de punta ancha afilada.

Avancargas

Las avancargas pueden usarse en todo el estado durante cualquier temporada de caza de ciervos con armas de fuego.

Durante la temporada de caza de ciervos solo con avancarga, todas las avancargas deben tener una recámara sólida en la culata que solo permita que sean cargadas desde la boca del cañón. Los revólveres de pólvora negra no son legales durante la temporada de caza solo con avancarga porque se pueden cargar por el cilindro en lugar de la boca del cañón.



REQUISITOS DE LICENCIAS

	Residentes	No residentes
CAZA DE AVES ACUÁTICAS		
Licencia de caza menor (consulte la sección de caza menor para conocer las opciones de caza juvenil y caza con mentor)	\$18	\$85
Sello estatal de aves acuáticas	\$7	
Sello federal de aves acuáticas	\$28	
Permiso para gansos de principio de temporada	\$3	
Permiso para gansos de temporada regular	\$3	
CAZA DE PAVOS		
Licencia de caza de pavos en otoño	\$15	\$60
Licencia de caza de pavos en primavera	\$15	\$60
Autorizaciones adicionales de captura	\$10	\$15
Sello de pavo salvaje	\$5.25	
CAZA DE CIERVOS		
Licencia de caza de ciervos con armas	\$24	\$160
Licencia de caza de ciervos con armas para jóvenes	\$20	\$36*
Licencia de tiro con arco	\$24	\$160
Licencia de caza con ballesta	\$24	\$160
Ballesta juvenil	\$20	\$77**
Mejora de arco o ballesta	\$3	
Autorizaciones adicionales de captura de ciervos sin astas	\$12	\$20
Caza con mentor de ciervos con armas, arco o ballesta (menores de 11 años)	\$7	

■ Todas las licencias, los sellos y los permisos pueden comprarse en gowild.wi.gov.

Consulte las secciones de especies individuales para obtener más información sobre los requisitos de licencias específicos.

* Comprar licencia deportiva para jóvenes

**Comprar licencia de patrocinador de conservación para jóvenes

***Disponble para residentes de Wisconsin, miembros de las Fuerzas Armadas en servicio activo instalados en o fuera de Wisconsin, con licencia o permiso

LICENCIAS A TARIFAS REDUCIDAS

Los jóvenes de 11 años y menores, los cazadores novatos y aquellos que no han cazado en los 10 años anteriores son elegibles para comprar licencias de caza a una tarifa reducida. Los cazadores residentes que recluten a tres cazadores, tramperos o pescadores novatos también son elegibles para acceder a las tarifas reducidas. Para obtener más información sobre las opciones de licencia, visite dnr.wi.gov, palabra clave "licencia".

	Residentes	No residentes
CAZA MENOR Y AVES DE CAZA DE LAS TIERRAS ALTAS		
Licencia de caza menor	\$18	\$85
Caza menor juvenil: de 12 a 17 años	\$9	\$36
Caza menor con mentor		\$7
Caza menor para ciudadanos de la tercera edad (más de 65 años)	\$9	
Licencia de caza menor/pesca para miembros de las Fuerzas Armadas residentes	Gratis***	
Caza menor de 5 días		\$55
Sello de faisán		\$10
Sello de faisán con mentor		\$4.50
Solicitud para permiso de lince rojos		\$6
Licencia de caza de animales pelíferos para no residentes		\$160
CAZA DE OSOS		
Solicitud para permiso de osos		\$4.50
Licencia de caza para aquellos traccionados por tracción limitada	\$49	\$251
CAZA DE ALCES		
Solicitud para permiso de alces	\$10	
Licencia de caza para aquellos traccionados por tracción limitada	\$49	
COMBINACIÓN DE LICENCIAS		
Licencia de patrocinador de conservación	\$165	\$600
Licencia de patrocinador de conservación para jóvenes	\$75	\$77
Licencia de patrocinador de conservación del corazón púrpura	\$10	\$161
Consulte la página 8 para obtener una lista completa de los artículos incluidos en una licencia de patrocinador.		
Licencia deportiva	\$60	\$275
Licencia deportiva para jóvenes (La licencia deportiva incluye licencias de pesca, caza menor y caza de ciervos con armas)	\$35	\$36

REQUISITOS DE FORMACIÓN COMO CAZADOR

Las personas nacidas a partir del 1 de enero de 1973 deben presentar su certificado de formación como cazador de Wisconsin o comprobante de un curso de seguridad para cazadores reconocido por el departamento de otro estado, provincia o país, o una licencia de caza de Wisconsin de un año anterior que tenga impreso el número de seguridad del cazador, o comprobante de la finalización exitosa de la capacitación básica en las Fuerzas Armadas, Reservas o Guardia Nacional de los EE. UU. para comprar cualquier licencia de caza. Si una persona no ha completado la formación como cazador, dicho cazador solo puede obtener una licencia que requiera cazar con un mentor de conformidad con el Programa de Tutoría de Caza.

Un padre o tutor que tenga al menos 18 años debe acompañar a los cazadores de 12 y 13 años que hayan completado la formación como cazador. Acompañado significa contacto visual y de voz sin la ayuda de ningún dispositivo amplificador electrónico o mecánico que no sea un audífono. Las personas menores de 12 años no pueden cazar, a menos que participen en un evento de Aprender a Cazar o en el Programa de Tutoría de Caza del DNR. Las personas menores de 18 años no pueden poseer armas de fuego para fines que no sean de caza, a menos que estén acompañadas de un adulto, excepto que las personas de 14 a 17 años que hayan completado la formación como cazador pueden poseer escopetas y rifles legales sin estar acompañados de un adulto.

Programa de Tutoría de Caza

El Programa de Tutoría de Caza les permite a los cazadores de cualquier edad obtener una licencia de caza y cazar sin completar primero un Curso de Formación de Cazadores, con los siguientes requisitos:

- El cazador debe: 1) cazar dentro del alcance de los brazos de un mentor, independientemente de la edad; 2) poseer la o las licencias de caza, los permisos y las etiquetas adecuados; y 3) cumplir con todas las leyes de caza, las temporadas y los límites de cuotas.
- El mentor debe: 1) tener al menos 18 años; 2) estar graduado en formación como cazador, a menos que haya nacido antes del 1 de enero de 1973 o haya completado un entrenamiento básico con las Fuerzas Armadas; 3) ser el padre o tutor del cazador, o tener el permiso del padre o tutor antes de desempeñarse como mentor del cazador si este es menor de 18 años; y 4) poseer una licencia de caza de Wisconsin actual (el tipo de licencia no es importante, a menos que tenga la intención de capturar una caza).

Nota: los mentores están exentos de necesitar una licencia de caza si: 1) cazan en una reserva de caza de ciervos o aves con licencia; 2) cazan en tierras que el mentor posee u ocupa.

Para una especie para la que el mentor no requiere licencia para cazar, tanto el cazador como el mentor pueden poseer un arma mientras participan en el programa de tutoría de caza. Los adultos no pueden cazar aves acuáticas durante la caza juvenil de aves acuáticas.

Para obtener más información sobre el Programa de Tutoría de Caza, visite dnr.wi.gov, palabras clave "caza con mentor".

Miembros de las Fuerzas Armadas

Las personas que presenten constancia de haber completado con éxito la capacitación básica en las Fuerzas Armadas, Reservas o Guardia Nacional de los EE. UU. están exentas de los requisitos de formación como cazador.

RESIDENCIA DE WISCONSIN

Una persona debe haber mantenido una residencia permanente en Wisconsin durante 30 días consecutivos inmediatamente antes de comprar una licencia. Se requiere intención de establecer domicilio. La evidencia de la intención de establecer domicilio incluye el lugar en donde la persona vota, paga impuestos personales sobre la renta estatal u obtiene una licencia de conducir. La mera presencia en el estado por un período de 30 días y la propiedad del inmueble no son suficientes para establecer la residencia.

■ PLAZOS DE SOLICITUD DE PERMISOS

Especie	Fecha de solicitud	Fecha del sorteo
Alce	31 de mayo	principios de junio
Lince rojo	1 de agosto	mediados de septiembre
Pavo en primavera	10 de diciembre	principios de enero
Oso	10 de diciembre	principios de febrero

Para revisar el estado de su sorteo, visite gowild.wi.gov

■ FORMA DE COMPROBANTE Y REIMPRESIONES

Las siguientes se consideran formas de comprobantes de licencias, sellos estatales, permisos y autorizaciones de captura: una copia en papel, una licencia de conducir de Wisconsin autenticada, una tarjeta de conservación GoWild emitida por el DNR o un archivo PDF digital emitido por el departamento y exhibido en un dispositivo electrónico. Para obtener más información sobre las formas de comprobante admitidas, visite dnr.wi.gov, palabra clave "compruébelo".



Nota: Ver licencias y autorizaciones de captura en la aplicación "Hunt Wild" (Caza salvaje) o imágenes fotográficas de licencias en papel en un teléfono celular no sirve como comprobante válido de la licencia.

Es ilegal usar o llevar licencia, etiquetas, permisos o autorizaciones de captura de otro cazador mientras participa en una caza.

■ TRANSFERENCIAS DE APROBACIONES Y PUNTOS DE PREFERENCIA

Una persona que haya ganado ciertas aprobaciones de caza puede transferirlas en determinadas circunstancias. El siguiente gráfico detalla qué tipos de aprobaciones son elegibles para su transferencia y las circunstancias en las que cada una puede transferirse.

Tipo de aprobaciones	Transferible a un menor	Transferible a personas con discapacidades	Transferible a un miembro en servicio activo/corazón púrpura	Transferible a un menor tras la muerte del titular
Licencia de caza de osos	Sí	Sí	Sí	Sí
Licencia de caza de pavos en primavera	Sí	Sí	No	Sí
Permiso para urogallos de cola afilada	Sí	Sí	No	Sí
Permiso para linceos rojos	Sí	Sí	No	Sí
Licencia de caza de alces	Sí	Sí	No	Sí
Puntos de preferencia	No	No	No	Sí

Las aprobaciones que no se detallan en la tabla no son elegibles para su transferencia. Para obtener más información sobre estos tipos de transferencias, incluidos los requisitos de elegibilidad y los plazos, ingrese en dnr.wi.gov, palabras clave "transferencia de permisos".

■ EXCEPCIONES DEL PROPIETARIO

- Se requiere que el propietario tenga una licencia para cazar ciervos, osos, pavos, aves de caza, aves de caza migratorias y linceos rojos. El propietario u ocupante de cualquier tierra y los miembros de su familia pueden, sin una licencia y sujetos a todas las demás restricciones, excepto temporadas, cazar o atrapar en su propia propiedad castores, zorros, coyotes, mapaches, marmotas, conejos y ardillas durante todo el año y aquellas especies no protegidas que causan daño o una molestia, y pueden vender las pieles de estas especies.
 - Los familiares que no viven con el propietario u ocupante de la tierra también pueden cazar o atrapar ciertas especies sin una licencia en esta tierra solo si son hermanos y/o hijos del propietario u ocupante y son menores de 18 años.
 - Las reglas de tutoría se aplican a jóvenes de 11 años o menos. Consulte la página 7 para obtener más detalles.
- Los grillos, los mirlos de alas rojas y los tordos son especies protegidas y no se pueden cazar con fines recreativos. Se los puede matar en tierras privadas sin una licencia de caza o permiso federal solo si están causando daños o están a punto de causar daños a árboles, cultivos, ganado o vida silvestre, o si se concentran en grandes cantidades que pueden constituir un peligro para la salud u otra molestia. También se puede matar a cuervos sin un permiso federal y fuera de la temporada normal de cuervos en estas situaciones. Se requiere una bala no tóxica cuando se disparan a cuervos fuera de la temporada normal y cuando se disparan a grillos, mirlos de alas rojas y tordos que están causando daños o molestias). Para obtener más información, visite dnr.wi.gov, palabras clave "vida silvestre molesta".

■ LICENCIA DE PATROCINADOR DE CONSERVACIÓN

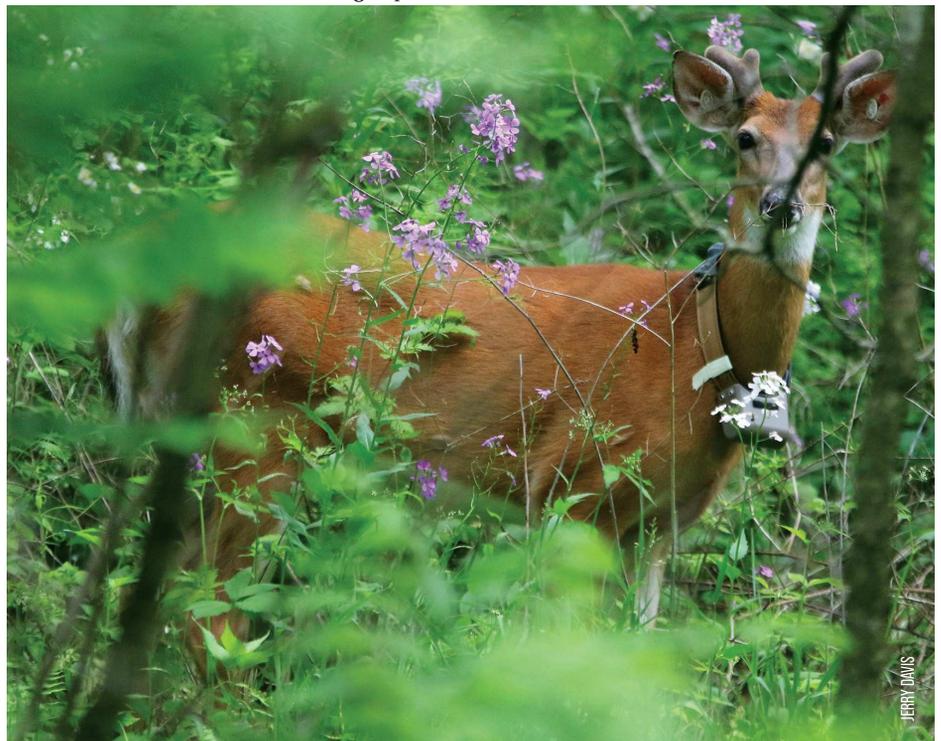
La licencia de patrocinador de conservación incluye:

- Licencia de pesca anual
 - Sello de trucha y salmón de Great Lakes
 - Sello de trucha tierra adentro
 - Esturión tierra adentro con anzuelo y sedal
 - Esturión con anzuelo y sedal en WI-MI
 - Licencia de caza menor
 - Sello de faisán
 - Licencia de caza de ciervos con armas
 - Licencia de tiro con arco
 - Licencia de caza con ballesta
 - Licencia de trampas
 - Solicitud de pescador
 - Solicitud de caza de pavos en primavera
 - Licencia de caza de pavos en primavera (el permiso es obligatorio)
 - Sello de pavo
 - Licencia de caza de pavos en otoño (el permiso es obligatorio)
 - Permiso para gansos de principio de temporada (a pedido)
 - Permiso para gansos de temporada regular (a pedido)
 - Sello de aves acuáticas
 - Adhesivo anual del parque*
 - Pase anual para senderos de parques estatales*
 - Entrada al Parque Estatal Heritage Hill*
 - Suscripción a la revista *Wisconsin Natural Resources**
- *No incluido con la licencia de patrocinador de conservación para jóvenes



■ APRENDA A CAZAR

Se alienta a los cazadores interesados en aprender más sobre la caza a participar en uno de los eventos "Aprenda a cazar". Para obtener más información, visite dnr.wi.gov, palabra clave "LTH".



■ ¿SU CIERVO TIENE UN COLLAR O ETIQUETAS EN LAS OREJAS?

Todo animal con collares de rastreo o etiquetas en las orejas es parte de un proyecto de investigación del DNR en Wisconsin. Su captura es legal. Si captura o encuentra un ciervo marcado, llame al 608-935-1940 y deje un mensaje con el número que figura en la etiqueta de la oreja o el número de collar y su información de contacto. Para linceos rojos y coyotes, llame al 715-577-6288.

RECLUTAMIENTO, RETENCIÓN Y REACTIVACIÓN (R3)

Wisconsin ha sido un lugar preciado para los cazadores a lo largo de la historia. La caza sigue siendo una parte significativa de nuestra identidad porque los cazadores como *usted* han transmitido el legado de caza de Wisconsin. Ya sea que haya aprendido a cazar como parte de una tradición familiar transmitida de una generación a otra o la primera vez que caza, está brindando su apoyo a especies de caza y no caza cada vez que compra un arma de fuego, municiones o una licencia de caza. El personal del DNR de Wisconsin le *agradece* su aporte a la base de la gestión de la vida silvestre en nuestro gran estado.

¿Qué es el R3? R3 significa el Reclutamiento, la Retención y la Reactivación de cazadores, pescadores, tramperos y aficionados de los deportes de tiro. Si bien la caza tiene un rol fundamental en el legado y la economía de Wisconsin, la cantidad de personas que cazan cada año disminuye constantemente. El Programa R3 del DNR de Wisconsin tiene la tarea de encontrar e implementar soluciones efectivas para abordar los números decrecientes de cazadores y pescadores. Para obtener más información, visite dnr.wi.gov, palabra clave "R3".



¿QUÉ PUEDE HACER?

■ APRENDA A CAZAR

Los programas Aprenda a cazar de un fin de semana de duración son dirigidos por grupos locales donde les enseñan a los novatos las habilidades y las técnicas de caza. Los participantes reciben cuatro horas de enseñanza teórica/práctica seguidas de una caza individual con un mentor experto. No se necesitan licencias, sellos* o Certificación de formación como cazador para participar. Visite dnr.wi.gov, palabra clave "LTH".

■ APRENDA A CAZAR PARA COMER

Cazar para comer es una extensión del programa Aprenda a Cazar para adultos novatos que ofrece discusiones adicionales, demostraciones y enseñanza práctica en el campo antes de cazar de forma individual con un mentor experto. No se necesitan licencias, sellos* o Certificación de formación como cazador para participar. Visite dnr.wi.gov, palabras clave "Cazar para comer".

■ CONVIÉRTASE EN COORDINADOR LOCAL DEL PROGRAMA APRENDA A CAZAR O CAZAR PARA COMER

¿Es usted un cazador experimentado con la red y las habilidades necesarias para coordinar un programa? Ayuda a transmitir el legado de caza de Wisconsin a los novatos al coordinar un programa Aprenda a Cazar o Cazar para Comer en su comunidad. Visite dnr.wi.gov, palabra clave "LTH".

■ CONVIÉRTASE EN MENTOR VOLUNTARIO

Los programas Aprenda a cazar y Cazar para comer tienen el respaldo de mentores voluntarios. Los mentores deben 1) contar con al menos cinco años de experiencia en caza 2) tener al menos 18 años 3) pasar una verificación de antecedentes cada cinco años. Palabra clave: "LTH"

Haga la nueva capacitación para cazadores del DNR de Wisconsin para obtener cobertura de seguro de responsabilidad estatal mientras se desempeña como mentor de familias y adultos novatos. Visite dnr.wi.gov, palabra clave "Mentor".

■ PROGRAMA DE TUTORÍA DE CAZA

¡Llévese a un cazador novato al campo y cacen juntos! Consulte la página 7 para conocer las reglas del programa y los requisitos para aprendices/mentores.

*Se requiere el sello federal de patos para todos los participantes del programa Aprenda a Cazar mayores de 16 años.

CIERVOS



LINDA FRESHWATERS ARNOT

TEMPORADA DE CIERVOS Y LÍMITES DE CUOTAS

A menos que se especifique lo contrario en "Restricciones especiales", el límite de cuotas para todas las temporadas es un ciervo macho por autorización de captura de ciervo sin utilizar y un ciervo sin astas por autorización de captura de ciervo sin astas sin utilizar, válido para su uso en la zona, la unidad de manejo de ciervos (Deer Management Unit, DMU) y el tipo de tierra (de acceso público o privado) especificados. Las autorizaciones de captura de ciervo macho con arco son específicas de armas. Por ejemplo, no puede usar un rifle para completar su autorización de captura de ciervo macho con arco incluso durante la temporada de caza de ciervos con armas de fuego. Las autorizaciones de captura de ciervos sin astas para jóvenes son válidas en todo el estado en el tipo de tierra especificado.

■ TEMPORADAS DE CAZA DE CIERVOS 2020

Temporada	Fechas	Ubicación	Instrucciones especiales
Tiro con arco/ballesta	del 12 de septiembre al 3 de enero de 2021 o 31 de enero de 2021	En todo el estado	No se pueden capturar ciervos machos durante la caza de ciervos sin astas en todo el estado: del 10 al 13 de diciembre
Caza de ciervos con armas para cazadores con discapacidades	del 3 al 11 de octubre	En todo el estado	Consulte la página 14 para obtener más detalles.
Juvenil	del 10 al 11 de octubre	En todo el estado	Consulte la página 13 para obtener más detalles.
Caza de ciervos con armas	del 21 al 29 de noviembre	En todo el estado	Todos los tipos de armas están permitidos. Fechas de las subunidades metropolitanas: del 21 de noviembre al 9 de diciembre
Arma de avancarga	del 30 de noviembre al 9 de diciembre	En todo el estado (excepto las unidades metropolitanas)	Consulte las restricciones para las armas de avancarga en la página 4.
Solo caza de ciervos sin astas	del 10 al 13 de diciembre	En todo el estado	Todos los tipos de armas están permitidos. Solo se pueden capturar ciervos sin astas.
Caza en vacaciones	del 24 de diciembre al 1 de enero de 2021	Seleccione solo los condados de la zona de tierras de cultivo (mapa de la página 11)	Todos los tipos de armas están permitidos. Solo se pueden capturar ciervos sin astas.

* La temporada de tiro con arco/ballesta cierra el 31 de enero de 2021 en las subunidades metropolitanas y en las DMU con la temporada extendida de tiro con arco/ballesta. Consulte el mapa en la página 11 para conocer los condados que participarán.

REQUISITOS DE LICENCIAS

Qué necesita para cazar ciervos:

- Licencia de caza de ciervos con armas para capturar ciervos con un arma de fuego.
- Licencia de arco para capturar ciervos con un arco y una flecha.
- Licencia de ballesta para capturar ciervos con una ballesta.
- Una autorización de captura sin completar válida.

Nota: la compra de una actualización es obligatoria ya sea para una licencia con arco o ballesta para usar ambos tipos de armas.

AUTORIZACIONES DE CAPTURA

Las autorizaciones de captura se emiten con cada licencia de caza de ciervos. El número y los tipos de autorizaciones de captura emitidas con una licencia de caza de ciervos puede variar según en qué lugar del estado se encuentre cazando. Algunas autorizaciones de captura son válidas únicamente durante ciertas temporadas abiertas o cuando caza en determinadas ubicaciones. Cada autorización de captura permite la captura de un solo ciervo del tipo especificado. La siguiente información describe los tipos de autorizaciones de captura, las armas que puede usar para completarlas, junto con los lugares y los momentos en los que son válidas.

Autorizaciones de captura de ciervos machos

Autorización de captura de ciervos machos con armas

- Emitida con una licencia de caza de ciervos con armas y válida en cualquier DMU en todo el estado.
- Autoriza la captura de un ciervo macho con cualquier tipo de arma legal.
- Válida durante cualquier temporada de caza de ciervos con armas de fuego, excepto en las DMU donde se está llevando a cabo una caza de solo ciervos sin astas. (Visite dnr.wi.gov, palabras clave "caza para las fuerzas armadas" para conocer las excepciones al ejército y la página 14 para conocer las excepciones a los cazadores con discapacidades).

Autorización de captura de ciervos machos con armas

- Emitida con una licencia de arco o ballesta y válida en cualquier DMU en todo el estado.
- Autoriza la captura de un ciervo macho con arco o ballesta, según la licencia comprada.
- Válida durante una temporada abierta de caza con arco o ballesta, excepto en las DMU donde se está llevando a cabo una caza de solo ciervos sin astas.

Autorizaciones de captura de ciervos sin astas

Autorización de captura de ciervos sin astas para jóvenes

- Emitida a cazadores menores de 17 años con cada licencia de caza con armas, arco o ballesta.
- Válida para tomar un ciervo sin astas en cualquier DMU en todo el estado en el tipo de tierra que se especifica en la autorización.
- Se puede usar durante cualquier temporada abierta de caza de ciervos con el arma que esa licencia autoriza.
- SOLO el titular de la autorización puede completarla.

Autorización de captura de ciervos sin astas en tierras de cultivo (zona 2)

- Se puede incluir una o más con la compra de una licencia de caza de ciervos con armas y/o arco/ballesta, según su DMU seleccionada.
- Autoriza la captura de un ciervo sin astas por autorización.
- Específica de la DMU y el tipo de tierra (tierra de acceso público o privado) que el cazador determina al momento de la compra.
- Puede completarse con cualquier arma durante cualquier temporada con la licencia adecuada para el método de captura y temporada.

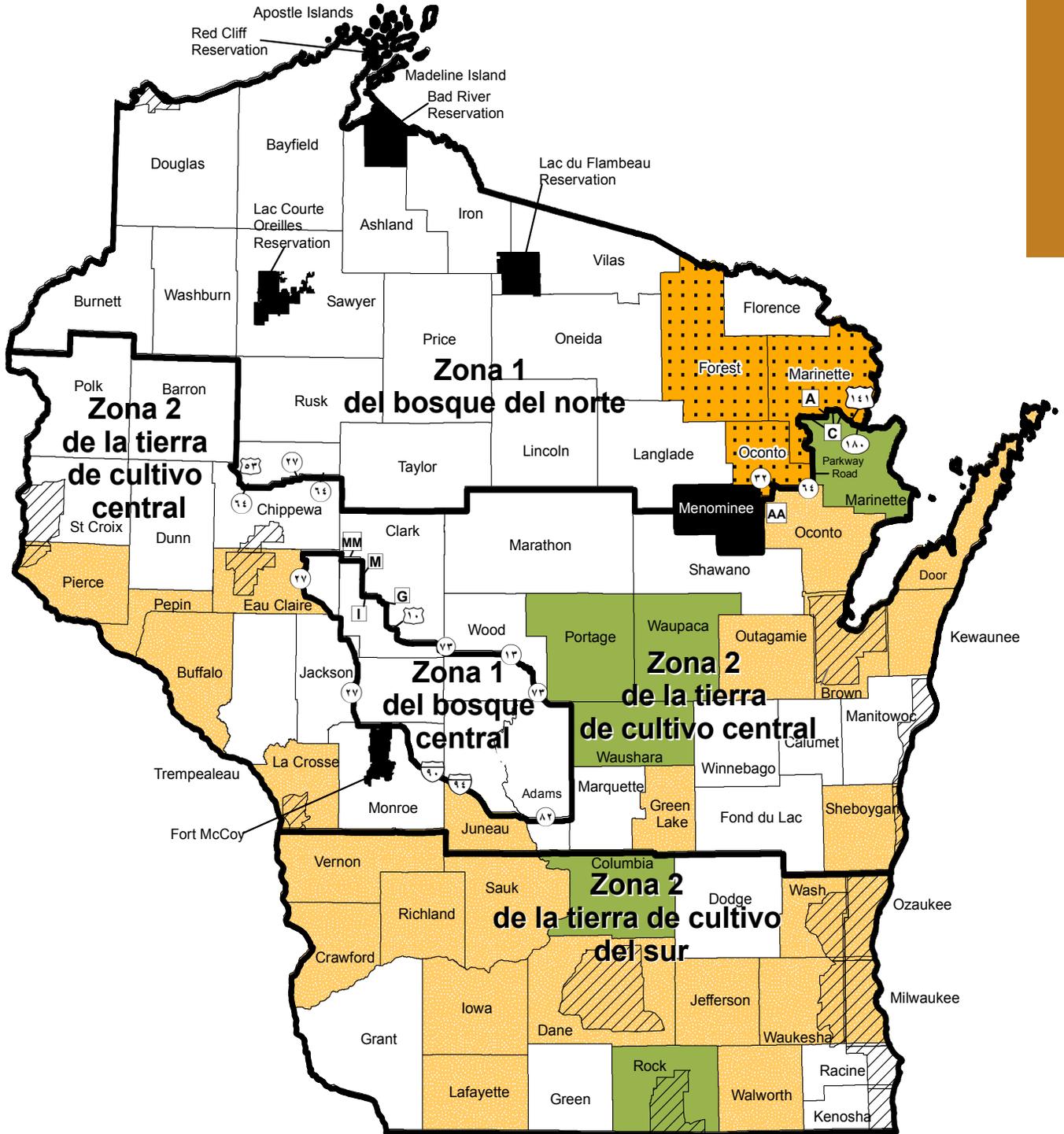
Autorizaciones adicionales de captura de ciervos sin astas

- Se vende por orden de llegada con un límite de compra de una por persona por día.
- Autoriza la captura de un ciervo sin astas por autorización.
- Válida únicamente en la zona, la DMU y el tipo de tierra (de acceso público o privado) especificados en la autorización.
- Puede completarse con cualquier arma durante cualquier temporada con la licencia adecuada para el método de captura y temporada.

Autorizaciones de captura de ciervos sin astas en subunidades metropolitanas

- Disponible en determinadas subunidades metropolitanas. Emitida a pedido, sin cargo, con la compra de una licencia de caza de ciervos con armas o arco/ballesta.
- Las autorizaciones adicionales también pueden estar disponibles para su compra en determinadas subunidades metropolitanas y tipos de tierras.
- Válidas únicamente dentro de los límites de la subunidad metropolitana, dentro de la DMU seleccionada y en el tipo de tierra (de acceso público o privado) que se especifica en la autorizaciones de captura.
- Consulte la página 11 para conocer las ubicaciones de las subunidades metropolitanas. Para ver mapas detallados, visite dnr.wi.gov/topic/hunt/dmu.html

ZONAS DE MANEJO Y ESTRUCTURA DE LA TEMPORADA DE CAZA DE CIERVOS 2020



En todo el estado: Ciervos machos y sin astas mediante autorización de captura

-  Solo ciervos machos: todas las temporadas. No hay autorizaciones de captura de ciervos sin astas disponibles
-  Caza en vacaciones solo ciervos sin astas: del 24 de diciembre al 1 de enero de 2021
-  Caza en vacaciones solo ciervos sin astas + cualquier sexo Caza con arco y ballesta extendida (hasta el 31 de enero de 2021)
-  Subunidades metropolitanas: visite dnr.wi.gov, palabras clave "unidades de manejo de ciervos" para obtener más información sobre las líneas límites y las fechas de temporada extendida
-  Área sin cupo: sin autorizaciones de captura emitidas por la DNR.

REGLAMENTO DE TRANSPORTE DE CADÁVERES DE CIERVOS

Visite dnr.wi.gov, palabras clave "movimiento de cadáveres" para conocer las restricciones más actuales en el transporte de cadáveres.

Es ilegal transportar cadáveres enteros de ciervos salvajes y partes de dichos cadáveres que fueron capturados en un área afectada por la enfermedad de desgaste crónico (Chronic Wasting Disease, CWD) fuera de esa área, con la excepción de que esos cadáveres de ciervos y partes se pueden transportar a un condado adyacente al área afectada por la CWD o a un taxidermista con licencia o procesador de carne con licencia si la entrega se produce dentro de las 72 horas del registro del ciervo. Lo siguiente también puede transportarse sin restricción:

- Carne cortada y envuelta (ya sea de forma comercial o privada).
- Cuartos (incluidos los huesos de las patas) u otras porciones de carne a las que no está unida ninguna parte de la columna vertebral.
- Carne que fue deshuesada.
- Piel sin cabezas unidas, cabezas acabadas por la taxidermia, astas.
- Cráneos limpios o placas de cráneo sin tejido linfóide o cerebral unido.
- Dientes caninos superiores (también conocidos como cornetas, silbadores o marfiles).

Un procesador o taxidermista que recibe un cadáver de ciervo debe informar que el ciervo fue capturado dentro del área afectada por la CWD.

Muchos estados y provincias restringen la importación de cadáveres de cérvidos y los cazadores deben revisar el reglamento de su estado o provincia de origen, el estado o la provincia donde estarán cazando y los estados o las provincias por donde estarán viajando. Para obtener más información, visite el sitio web de CDW Alliance en: www.cwd-info.org.

Descuartizar un ciervo

Los cazadores pueden dividir un ciervo en hasta cinco piezas para facilitar la extracción del cadáver del campo, pero la cabeza debe permanecer unida a una de las cinco partes del cadáver. La piel y la parte inferior de las piernas, si se quitan, no cuentan como una de las cinco partes. Solo un ciervo que ha sido descuartizado se puede guardar o transportar antes del registro, pero el ciervo descuartizado puede transportarse con otro ciervo intacto. Las patas inferiores hasta la articulación del tarso (tobillo o corvejón) en las patas traseras y hasta la articulación del carpo (muñeca o rodilla) en las patas delanteras también se pueden extraer. Todas las partes del ciervo, excepto las entrañas, deben retirarse del campo. Los ciervos deben mantenerse intactos mientras estén en el campo, a excepción del curtido de campo, desolladura y descuartizamiento.

CEBO Y ALIMENTACIÓN DE CIERVOS

Aromas

Los aromas que se usan solo para atraer ciervos por el olor pueden usarse para cazar ciervos en todo el estado, pero el aroma no debe colocarse o depositarse de una manera que le permita al ciervo consumirlo. Los aromas deberán eliminarse todos los días al final del horario de tiro, excepto dos onzas o menos de aroma que no necesitan eliminarse diariamente y pueden colocarse, usarse o depositarse de cualquier manera para cazar ciervos.

Vegetación natural y plantaciones

Es legal la caza con la ayuda de material depositado por la vegetación natural, por el material que se encuentra solo como resultado de prácticas de agricultura o jardinería normales o con la ayuda de cultivos plantados y vigentes como parcelas de alimentos para la vida silvestre. Es ilegal establecer

o mantener parcelas de alimentos/plantaciones en tierras administradas por o propiedad del DNR.

Cebo

Es ilegal colocar, usar o cazar ciervos con cebo o material de alimentación en determinados condados. Visite dnr.wi.gov y busque "cebo y alimentación" para ver un mapa de las ubicaciones prohibidas. Para el resto del estado, el cebo con fines de caza está permitido solo bajo las siguientes condiciones:

Cantidad

En cada parcela colindante de tierra del mismo propietario se pueden colocar hasta 2 galones de cebo en total si la parcela es menor a 40 acres. Si la parcela es de 40 acres o más, se pueden colocar 2 galones por cada 40 acres. *El cebo puede esparcirse o dividirse en más de una pila siempre que la cantidad total de cebo o material de alimentación no sea mayor a dos galones por cada 40 acres*

Colocación

Es ilegal:

- Colocar un sitio de cebo a menos de 100 yardas de otro sitio de cebo.
- Cazar a menos de 100 yardas de más de dos galones de cebo en la misma parcela de tierra.

- Colocar un sitio de cebo a menos de 50 yardas de cualquier sendero, carretera o campamento de uso público, o a menos de 100 yardas de una calzada con un límite de velocidad publicado de 45 MPH o más.
- Colocar alimento en un sitio de alimentación para ciervos que se sabe que lo utilizan los osos o los alces.

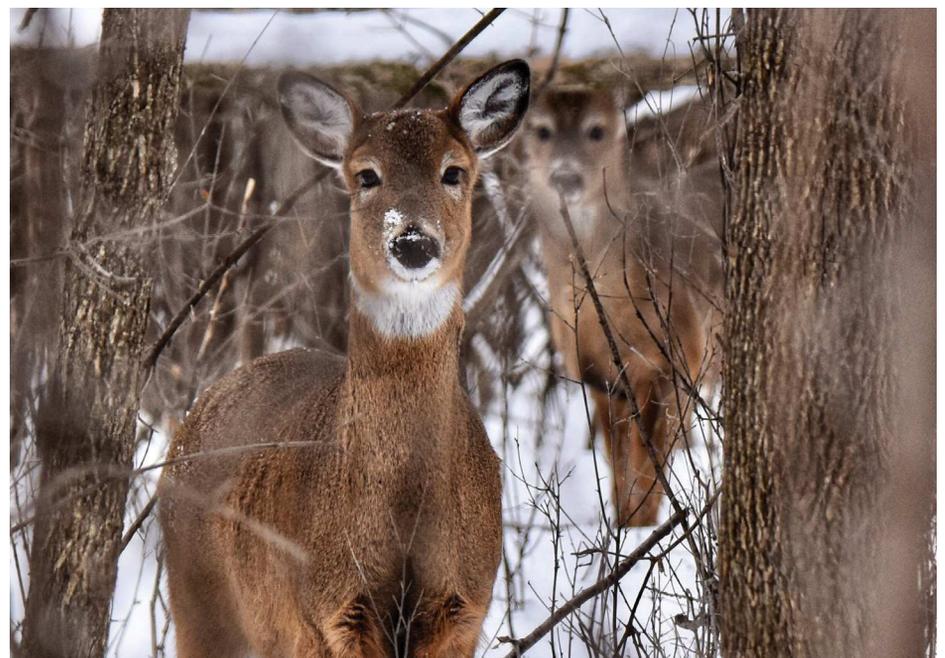
Momento

Es ilegal:

- Colocar, usar o cazar con cebo o alimentación con fines de caza durante la temporada de caza de ciervos cerrada, excepto que el cebo se pueda colocar a partir del día anterior al inicio de la temporada de caza de ciervos con arco. En 2020, el cebo puede colocarse para la caza de ciervos a partir de las 12 a. m. del 11 de septiembre. Ya no se podrá colocar cebo al término de todas las temporadas de caza de ciervos.
 - La caza en sitios de cebo o alimentación que viole este reglamento, a menos que el área esté completamente libre de cebo o material de alimentación durante al menos 10 días consecutivos antes de la caza, el seguimiento de animales o el adiestramiento de perros.
- Nota:** el retiro del cebo o material de alimentación colocado ilegalmente no impide que se emita una notificación por la colocación original de cebo o material de alimentación ilegal.

■ REGISTRE SU CIERVO: ¡ES OBLIGATORIO!

- ▶ **Registre su ciervo a través de GameReg** antes de las 5 p. m. del día posterior a la recuperación. Todo el registro es electrónico.
 - Registrarse en línea (método más fácil y rápido): gamereg.wi.gov.
 - Registrarse por teléfono: 1-844-426-3734 (1-844-GAMEREG) (disponible las 24 horas). Cuando se le solicite, use los números en el teclado de su teléfono para deletrear las primeras tres letras del condado. Por ejemplo, para el condado de Adams, ingrese A-D-A presionando "232".
 - Registrarse en persona: encuentre una estación que ofrezca un teléfono o una computadora para registrarse en dnr.wi.gov, busque "estaciones de registro".
- ▶ **Tenga a mano su número de autorización de captura de ciervos** para ingresar al inicio del proceso de registro.
- ▶ **Recibirá un número de confirmación de 10 caracteres** para sus registros una vez que se haya registrado su ciervo con éxito. Para los ciervos de cola blanca, todos los números de confirmación comienzan con "W" y se emiten en el formato W12-345-6789.
- ▶ **Obtenga más información sobre GameReg** en dnr.wi.gov, palabra clave "GameReg".



Contenido

Es ilegal:

- Colocar, usar o cazar con cualquier cebo o material de alimentación que:
 - Contenga cualquier parte animal o subproducto animal. Las partes y subproductos animales incluyen miel, huesos, pescado, carne, grasa sólida animal, cadáveres de animales y partes de cadáveres de animales, pero no incluyen aromas líquidos.
- Se contenga o deposite en un comedero diseñado para depositar o reponer alimento de forma automática, mecánica o por gravedad.
- Contenga o se contenga dentro de metal, papel, plástico, vidrio, madera u otros materiales procesados similares. Esto no se aplica a los materiales aromáticos.

LEY DE CAZA GRUPAL

Es ilegal cazar para otra persona, excepto durante una temporada de caza de ciervos con armas de fuego, cuando un miembro de un grupo de caza de ciervos puede matar a un ciervo por otro miembro del grupo. Sin embargo, las autorizaciones de captura de ciervos sin astas juveniles, emitidas para los menores de 17 años, solo pueden ser completadas por la persona a la que se le otorgan las autorizaciones. La caza grupal no es legal para las personas que cazan con arcos y ballestas. Todos los participantes deben tener licencia y cada uno debe poseer un arma de fuego. Los miembros de un grupo de caza de ciervos también deben acordar de antemano que el titular de la autorización de captura está dispuesto a usar su número de autorización para registrar un ciervo asesinado por otro miembro del grupo.

- Un grupo de caza de ciervos debe ser de dos o más cazadores que estén cazando juntos a la vista o al contacto de voz en todo momento. Es aceptable la pérdida temporal de la voz o el contacto visual durante un tiempo razonable debido al terreno o las condiciones climáticas. Los cazadores no

pueden matar ciervos para personas que no están cazando activamente con el grupo.

- Los cazadores en un grupo de caza no pueden usar teléfonos celulares, comunicaciones por radio gratuita y especial u otros dispositivos de amplificación electrónicos o mecánicos (excepto audífonos) para establecer contacto con la persona por la que se mata al ciervo.
- Los delincuentes condenados no pueden participar en la caza grupal de ciervos ni permitir el uso de su autorización de captura por nadie más porque los delincuentes no pueden poseer un arma de fuego. Las personas que participan solo como conductores de ciervos no están obligadas a poseer armas de fuego ni licencias de caza.
- Los adultos no pueden cazar ciervos con armas de fuego durante la caza de ciervos con armas para jóvenes.
- Mientras caza en grupo, un mentor no puede completar ninguna de las autorizaciones de captura de ciervos de sus aprendices.

POSESIÓN Y VENTA DE CIERVOS

Es ilegal:

- Poseer cualquier ciervo del que se hayan quitado, corrompido, mudado o alterado las astas para imposibilitar la determinación de la legalidad del ciervo. Cualquiera de estos ciervos se considera un ciervo ilegal si se toma durante una temporada de caza de solo ciervos sin astas.
- Poseer un cadáver de ciervo, a menos que el cazador posea el comprobante apropiado de una autorización de captura de ciervos.
- Vender, comprar, intercambiar u ofrecer vender, comprar o intercambiar cualquier ciervo o parte del mismo, excepto la cabeza, la piel (no de pelaje manchado) y las astas (no aterciopeladas) de cualquier ciervo pueden venderse o intercambiarse cuando estas partes están separadas del resto del cadáver.
- Poseer ciervos albinos que sean completamente blancos, excepto las pezuñas, las glándulas tarsales,

la cabeza y partes de la cabeza, a menos que se obtenga una autorización especial por escrito del departamento.

Nota: Los ciervos con astas aterciopelados o con pelaje manchado se pueden capturar durante la temporada abierta de caza de ciervos. Las astas aterciopeladas y la piel manchada no se pueden vender ni transferir a otra persona. No se puede capturar ciervos blancos y albinos.

CAZAS ESPECIALES

Caza juvenil de ciervos con armas

- Abierto solo a personas de 15 años y menores que posean una licencia de caza de ciervo con armas.
- Esta caza ocurre en todo el estado en todas las áreas abiertas para la caza.
- Los cazadores jóvenes deben estar acompañados por un padre o tutor adulto, incluso si el joven tiene 14 o 15 años y posee un certificado de formación como cazador. Un adulto no puede acompañar a más de dos cazadores jóvenes al mismo tiempo.
- Se aplican todas las demás normas de caza, **incluidos los requisitos de vestimenta altamente visible para todos los cazadores, excepto los cazadores de aves acuáticas.**
- Las reglas de tutoría de caza se aplican a todos los jóvenes de 11 años y menores, y a cualquier joven que no haya completado la formación como cazador. Consulte la página 7 para obtener más información sobre el programa de tutoría de caza.

Caza de ciervos con armas para cazadores con discapacidades

Las oportunidades especiales de caza de ciervos con armas en propiedades patrocinadas están disponibles para los cazadores con discapacidades que tienen un permiso de discapacidad Clase A, C o D o los titulares de un permiso de Clase B que se expide por

¡NO LE DISPARE A UN ALCE!

Preste atención a las similitudes y diferencias en el campo.

- Los alces plenamente desarrollados son más grandes que los ciervos plenamente desarrollados. Un alce adulto alcanza hasta 4-5 pies de altura hasta los hombros comparado con los ciervos, que alcanzan hasta 3-3 1/2 pies de altura hasta los hombros. Sin embargo, una cría de alce de 5 a 6 meses tendrá aproximadamente el mismo tamaño que una cierva adulta de cola blanca.



- Las astas de los ciervos de cola blanca se curvan hacia adelante.
- Las astas de los alces se curvan hacia atrás.

- Los alces tienen un parche tostado en las ancas, patas negras y una melena marrón oscuro.
- Los ciervos tienen patas del mismo color que el cuerpo y un parche blanco en la garganta.



LINDA FRESHWATERS ARNOT

más de un año y que autoriza la caza o el disparo desde un vehículo detenido. Se requiere una licencia de caza de ciervo con arma y un patrocinador.

- Los cazadores discapacitados que deseen participar deben comunicarse con un patrocinador de caza antes del 1 de septiembre. La información de contacto está disponible en dnr.wi.gov, palabras clave "caza de ciervos para discapacitados".

- Las autorizaciones válidas de caza con armas para cazadores con discapacidades son las siguientes:

- Autorización de captura de ciervos machos con armas.
- Autorizaciones de captura de ciervos sin astas en tierras de cultivo (zona 2).

Nota: Cualquier persona que participe en esta caza puede usar **una** autorización de captura de ciervos sin astas en tierras de cultivo (zona 2) para tomar un ciervo sin astas en cualquier unidad de todo el estado. Además, si el cazador discapacitado también ha comprado una licencia de caza con arco/ballesta, puede tomar un ciervo sin astas adicional durante esta caza.

- Autorización adicional de captura de ciervos sin astas.

- Durante esta caza especial en propiedades patrocinadas, el cazador puede usar la autorización de captura de ciervo sin astas en tierras de cultivo (zona 2) en cualquier tipo de tierra, independientemente del tipo de tierra designado en la autorización. Si el cazador no completa la autorización durante esta cacería, debe usar la autorización de captura de ciervos sin astas durante las otras temporadas de ciervos solo en el tipo de tierra especificado.



■ CARNE DE CIERVO Y CWD

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA CAZADORES

La enfermedad de desgaste crónico (Chronic Wasting Disease, CWD) es una enfermedad mortal que afecta el sistema nervioso de los ciervos y los alces. La causa de la enfermedad es una proteína anormal llamada prion, que puede sobrevivir a las temperaturas de cocción. El prion se concentra en determinados tejidos como el cerebro, la médula espinal, los ganglios linfáticos y el bazo, y está presente en concentraciones menores en otros tejidos, como el muscular. Los Centros para la Prevención y el Control de Enfermedades de los EE. UU. (US Centers for Disease Control and Prevention, CDC) indican que, hasta la fecha, no se han informado casos de infección por CWD en personas. Sin embargo, por seguridad, los CDC aconsejan que los cazadores no consuman la carne del ciervo o alce que haya arrojado un resultado positivo para CWD.

Conforme a esta recomendación, la División de Salud Pública de Wisconsin recomienda que la carne de ciervos capturados en áreas afectadas por CWD no se consuma ni distribuya a terceros hasta que se conozcan los resultados negativos de las pruebas para CWD del ciervo.

Si envía a procesar comercialmente a su ciervo o alce, considere pedir que se lo procese de forma individual para evitar mezclar la carne de otros animales. La carne de varios ciervos debe guardarse por separado y se la debe etiquetar antes de congelarla. Para obtener más información sobre la enfermedad por priones en humanos, llame al Departamento de Servicios de Salud de Wisconsin al 608-267-9003.

Para conocer las recomendaciones sobre el manejo seguro del ciervo, visite dnr.wi.gov, palabras clave "desecho de cadáveres".

■ ¿ESTÁ BUSCANDO LUGARES PARA DESECHAR CADÁVERES O HACER PRUEBAS DE DETECCIÓN DE CWD?

La aplicación Hunt Wild App del DNR de Wisconsin incluye mapas con lugares de desecho de cadáveres y toma de muestras para CWD, junto con mapas de tierras públicas, reglamento en línea, acceso a GameReg y horario de tiro específico de su ubicación. Descárguela hoy mismo desde dnr.wi.gov, palabras clave "Hunt App".

■ VERIFIQUE LOS RESULTADOS DE LA PRUEBA DE DETECCIÓN DE CWD DE SU CIERVO

¡Verifique en línea los resultados de la prueba de detección de CWD de su ciervo capturado! Visite dnr.wi.gov, palabras clave "resultados de CWD" y siga las instrucciones para obtener sus resultados.

ALCES



■ FECHAS DE TEMPORADA

del 17 de octubre al 15 de noviembre; del 10 al 18 de diciembre

Solicitud y requisitos de licencias

Qué necesita para cazar alces:

- Solicitud para cazar alces
- Licencia de caza de alces
- Etiqueta para cadáveres de alces
- Finalización de la Orientación para cazadores de alces de Wisconsin

- Actualmente, solo los residentes de Wisconsin son elegibles para solicitar y recibir una licencia de caza de alces. Consulte las páginas 6 y 7 para conocer los plazos de solicitud y las tarifas.
- Todos los cazadores de alces deben participar en el curso de Orientación para cazadores de alces de Wisconsin antes de recibir una licencia de caza de alces. El DNR se comunicará con los solicitantes exitosos para brindarles los detalles.
- Se puede emitir o transferir a una persona solo una licencia de caza de alces en su vida.
- Solo los ganadores del sorteo de licencias pueden comprar una licencia de caza de alces.

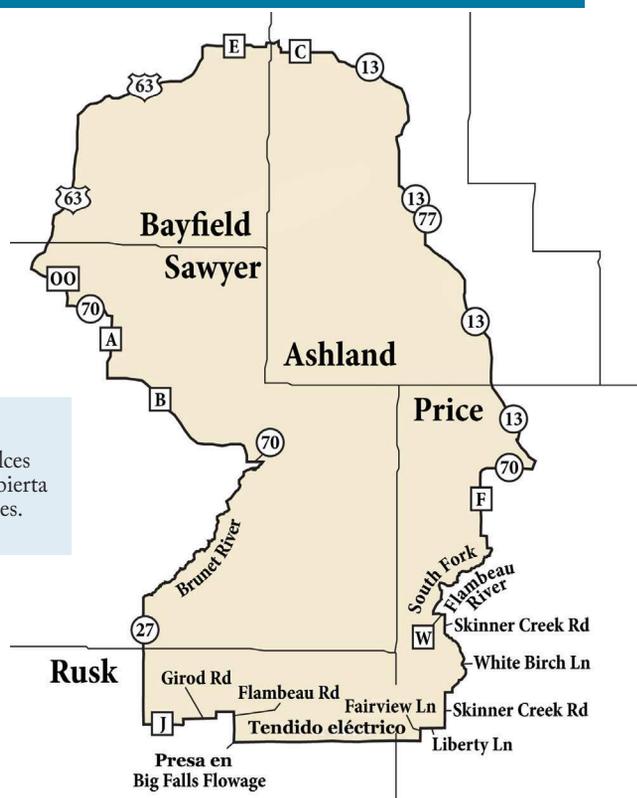
RESTRICCIONES GENERALES

- El límite de cuotas es de un alce macho por etiqueta para cadáveres de alces.
 - Alce macho refiere a cualquier alce con astas de 6 pulgadas de largo como mínimo.
- La ropa de color naranja intenso o rosa fluorescente es altamente recomendada pero no es obligatoria.
- Está prohibido alimentar a alces o ciervos con cebo.
- No está permitida la caza grupal de alces. Sin embargo, los acompañantes del cazador pueden participar en todos los aspectos de la caza, excepto para dispararle a un alce.

ETIQUETAS Y TRANSPORTE

- Debe validar la etiqueta para cadáveres inmediatamente después de matar al alce y antes del curtido en el campo o del traslado del animal.
- Debe adjuntar la etiqueta para cadáveres validada al animal antes de dejarlo. No debe adjuntar la etiqueta si permanece junto al cadáver, por ejemplo, cuando lo arrastra fuera del campo.
- Para que sea más fácil sacarlo del campo, el alce puede dividirse en no más de cinco partes, sin incluir la piel y la parte inferior de las patas hasta la articulación del tarso (tobillo o corvejón) en las patas traseras y hasta la articulación del carpo (muñeca o rodilla) en las patas delanteras. La cabeza y el cuello deben permanecer unidos a una de las partes del animal, sin incluir la piel. Todas las partes del alce, excepto las entrañas, deben retirarse del campo y exhibirse al momento del registro. Solo se puede almacenar o transportar un alce descuartizado a la vez.
- Es ilegal transportar el alce no registrado de otra persona, a menos que sea acompañante de la persona a quien se le emitió la etiqueta para cadáveres.
- La persona que etiqueta al alce debe conservar la etiqueta para cadáveres con la carne faenada hasta que se consuma.

AREAS ABIERTAS PARA LA CAZA DE ALCES EN 2020



• Más del 70 % del ámbito norte de alces es tierra pública abierta para la caza de alces.

■ REGISTRO

- Se requiere el registro en persona. Todos los alces capturados deben presentarse en persona en un lugar designado. El lugar y el horario de operación se compartirá antes del inicio de la temporada de caza de alces.
- Cada alce debe registrarse antes de las 5 p. m. del día posterior a la recuperación del cadáver y antes de su retiro de la zona de manejo de alces.
- Al momento del registro, los cazadores deberán proporcionar al DNR la información sobre el lugar de la muerte. Si se requiere, debe permitir al departamento tomar muestras de tejido o de otro tipo.

■ MÁS INFORMACIÓN

Para obtener más información sobre los alces en Wisconsin, visite dnr.wi.gov, palabra clave "alce".

CAZA MENOR/ AVES DE LAS TIERRAS ALTAS



JERRY DAVIS

PAVOS

Temporada	Área/periodo	Apertura	Cierre	Límite de cuotas
Otoño 2020	Zonas de la 1 a la 5 Zonas 6 y 7	12 de septiembre 12 de septiembre	3 de enero de 2021 20 de noviembre	Un pavo de cualquier edad o sexo por autorización de captura
Primavera 2021	Período A Período B Período C Período D Período E Período F	21 de abril 28 de abril 5 de mayo 12 de mayo 19 de mayo 26 de mayo	27 de abril 4 de mayo 11 de mayo 18 de mayo 25 de mayo 1 de junio	Un pavo macho o con barba por autorización de captura
Juvenil 2021	La zona de pavos para la que se emitió la autorización de captura	17 de abril	18 de abril	Un pavo macho o con barba por autorización de captura. Consulte la página 17 para obtener más detalles.

Licencias/Sellos/Autorizaciones de captura

Qué necesita para cazar pavos:

- Licencia de caza de pavos en primavera, si caza en primavera
- Licencia de caza de pavos en otoño, si caza en otoño
- Sello de pavo salvaje (válido para primavera y otoño)
- Una autorización de captura de pavos sin completar válida para la temporada, el período y la zona donde estará cazando

Nota: se considera que una persona está cazando pavos si posee un arma de fuego, una ballesta o un arco y una flecha y señuelos de pavos o llamador de pavos durante una temporada abierta de caza de pavos.



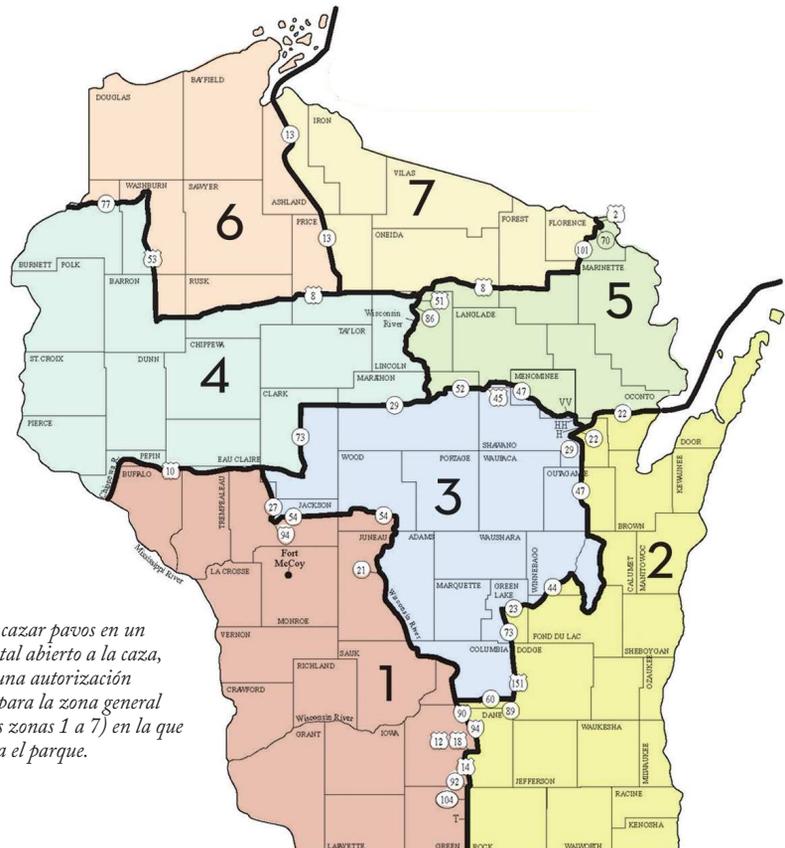
GANADOR DEL SELLO PAVOS 2020: BRIAN KUETHER, GREENFIELD

EL REGISTRO DE PAVOS ES OBLIGATORIO

Todos los pavos capturados deben estar registrados ya sea en línea (gamereg.wi.gov) o por teléfono al 844-426-3734 (844-GAME-REG) antes de las 5 p. m. del día posterior a la recuperación.

- Los cazadores deberán usar su número de autorización para registrar un pavo.
- No hay estaciones de registro en persona disponibles.
- Los cazadores recibirán un número de confirmación de registro de capturas para sus registros cuando se complete el registro.

ZONAS DE MANEJO DE PAVOS



Nota: para cazar pavos en un parque estatal abierto a la caza, debe tener una autorización de captura para la zona general (es decir, las zonas 1 a 7) en la que se encuentra el parque.

Reglamento general de caza de pavos

Es ilegal:

- Cazar pavos salvajes mediante cualquier medio que no sea una escopeta o escopeta de avancarga, una ballesta o un arco y una flecha.
- Usar llamadores o sonidos de aves grabados o amplificadas electrónicamente, o poseer cualquier tipo de dispositivo que reproduzca ampliificaciones grabadas o electrónicas de llamadores o sonidos de aves durante la caza de pavos salvajes.

Nota: esto no aplica a cazadores que poseen un permiso de caza para discapacitados clase A o B que autoriza la caza desde un vehículo detenido y que se emite para más de un año o para cazadores sordos o con dificultades auditivas graves verificadas por un profesional médico.

- Cazar pavos salvajes con la ayuda de perros, excepto durante la temporada de caza de pavos en otoño.
- Utilizar señuelos electrónicos o vivos para atraer a los pavos salvajes.
- Poseer un arma de fuego, un arco o una ballesta durante la temporada de caza de pavos en primavera sin poseer además una licencia de caza de pavos, un sello y una autorización de captura sin usar y válida, si usted o un miembro de su grupo de caza posee un señuelo de pavos o un dispositivo llamador mientras está en el campo.

Sistema de sorteo de autorizaciones de capturas en primavera

Las autorizaciones de captura de pavos se distribuyen mediante un sorteo utilizando un sistema de preferencia acumulativa que determina cuándo entran las aplicaciones en el sorteo. Para obtener más información sobre los sorteos para la caza de pavos, visite dnr.wi.gov, palabras clave "preguntas sobre pavos".

Autorizaciones adicionales de captura de pavos en otoño o primavera

Las autorizaciones de captura en primavera que no se otorgan a través del sorteo, así como las autorizaciones adicionales de captura en otoño, se venderán en las ubicaciones de venta de licencias y en gowild.wi.gov. Para obtener más información, visite dnr.wi.gov, palabra clave "pavo".

Ayudar a otros cazadores

No se requiere licencia para llamar a pavos para otro cazador si la persona que llama no posee un arma de fuego, un arco o una ballesta. Sin embargo, se requiere una licencia de guía si se cobra una tarifa.

Reglamento y reglas de caza juvenil de pavos

- Abierto a residentes y no residentes de 15 años o menos y que posean una licencia de caza de pavos en primavera, sello y autorización de captura válida para la primavera de 2021. Los jóvenes menores de 11 años y los jóvenes sin formación de cazador deben cazar bajo el Programa de Tutoría de Caza. Consulte la página 7.
- Las autorizaciones de captura emitidas para cualquier período de caza de pavos en la primavera de 2021 se pueden usar durante la caza juvenil. Un joven puede completar una autorización de captura válida para la zona en la que caza durante la caza juvenil, independientemente del período para el cual también es válida la autorización.
- Un joven que no captura un pavo durante la caza juvenil puede usar su autorización de captura sin completar durante el período y en la zona para la cual se emitió.
- Los cazadores juveniles deben estar **acompañados** por un adulto mayor de 18 años durante la caza juvenil de dos días.

Cazas especiales de pavos para cazadores discapacitados

Los cazadores con un permiso de Clase A o C, o un permiso de Clase B emitido por más de un año y que autoriza la caza desde un vehículo detenido, son elegibles para participar en una caza especial de pavos de primavera para discapacitados en tierras privadas. Los cazadores interesados deben obtener el permiso de un propietario dispuesto a patrocinar una caza y cumplir con todos los requisitos de la solicitud. Nota: Un cazador que solicite para caza de pavos para discapacitados en tierras privadas no puede solicitar una autorización de captura a través del sorteo regular de pavo en primavera. Para obtener información o solicitudes especiales de caza (formularios 2300-271 y 2300-271A), visite dnr.wi.gov, palabras clave "cazador de pavos discapacitado" o comuníquese con el Centro de atención telefónica del DNR al 888-936-7463 o al ecologista asistente de la vida silvestre de las tierras altas al 608-261-8458.

Aprende a cazar pavos

Se recomienda que los cazadores interesados en aprender más sobre la caza de pavos participen en uno de los eventos "Aprenda a cazar pavos", que se realiza en todo el estado justo antes de la apertura de la temporada de pavos en primavera. Para obtener más información, visite dnr.wi.gov, palabra clave "LTH".

Uso de cebo para cazar pavos

Es ilegal usar cebo para cazar pavos. Sin embargo, es ilegal la caza sobre cultivos agrícolas y terrenos de alimentos para la vida silvestre plantados y vigentes.

SEXO Y EDAD DE LOS PAVOS SALVAJES DE PASCUA

PAVO O PAVO MACHO



Barba

PLUMAS DEL PECHO



Pavo o pavo macho: negras



Pavo hembra: con puntas gamuzadas

ESPOLÓN



Pavo o pavo macho: presente



Pavo hembra: ausente

PAVO HEMBRA



JOANNA GILKESON/USFWS



¿ADULTO O JOVEN?



ADULTO: plumas primarias más redondeadas con barras blancas que se extienden hasta el final. Cuando se abren en abanico, la cola forma un contorno parejo y entero.

JOVEN: plumas primarias puntiagudas sin barras cerca de las puntas. Cuando se abren en abanico, el contorno de la cola aparece quebrado.

AVES DE CAZA DE LAS TIERRAS ALTAS

■ FECHAS DE TEMPORADA Y LÍMITES DE CUOTAS

Especie	Cuota diaria	Zona	2020 (excepto como se indica)	
			Abre	Cierra
Faisanes	Ver debajo*	En todo el estado	17 de octubre (9 a. m.)	3 de enero de 2021
Codornices	5	En todo el estado	17 de octubre (9 a. m.)	9 de diciembre
Urogallo gorguera	5	Zona A	12 de septiembre	3 de enero de 2021
	2	Zona B	17 de octubre	8 de diciembre
Perdices grises (húngaras)	3	En todo el estado**	17 de octubre (9 a. m.)	3 de enero de 2021
Urogallo de cola afilada	La disponibilidad de permisos se encuentra actualmente en revisión. Visite dnr.wi.gov para obtener actualizaciones.			
Cuervos	15	En todo el estado	12 de septiembre	19 de noviembre
			25 de enero 2021	20 de marzo 2021

El límite de posesión equivale a tres veces el límite de cuotas diario.

*Faisán: un gallo todos los días del 17 al 18 de octubre; dos gallos todos los días por el resto de la temporada.

**La temporada de perdices grises (húngaras) está CERRADA en los condados de Clark, Marathon y Taylor.

Licencias sellos y permisos

Qué necesita para cazar aves de las tierras altas:

- Licencia de caza menor
- Sello de faisán, si caza faisanes
- Permiso para cazar urogallos de cola afilada, si caza urogallos de cola afilada.

UROGALLO GORGUERA

■ RECORDATORIO PARA LOS CAZADORES DE UROGALLOS GORGUERAS

La temporada de urogallos gorgueras cerrará el 3 de enero en la zona A en 2021.

Los kits de automuestreo para el virus del Nilo Occidental en los urogallos gorgueras están disponibles a través del biólogo de la vida silvestre de su condado y podrá recogerlos a principios de septiembre.



Urogallo gorguera

RYAN BRADY



■ CAZADORES DE UROGALLOS: CUIDADO CON LOS UROGALLOS DE CANADÁ

Quando se encuentre en bosques de coníferas (especialmente pino de Banks o cerca de turberas de abetos) en los dos niveles de condados del norte, tenga en cuenta la presencia de urogallos de Canadá: están en peligro de extinción a nivel estatal y no se permite la captura. El urogallo de Canadá carece de la cresta y de las gruesas bandas negras de la cola del urogallo gorguera, y es más probable que permita un acercamiento más cercano que el urogallo gorguera. Para obtener más información, vea las fotos de la derecha o ingrese en dnr.wi.gov, palabras clave "urogallo gorguera".



Caza de urogallos gorgueras para jóvenes

MICHAEL WOODFORD



Caza de urogallos gorgueras para adultos

MICHAEL WOODFORD

FAISÁN

Reglamento general de caza de faisanes

- El horario de tiro comienza a las 9 a. m. del primer día de la temporada de faisanes. Consulte las páginas 29 a 31 para ver el horario de tiro completo.
- Durante el transporte desde el campo, la cabeza o un ala completamente emplumada debe permanecer unida a cualquier cadáver de faisán que se cortió en el campo.

Área de cierre de caza de faisanes al mediodía

Los límites de las siguientes propiedades se publican con letreros que indican que el horario de cierre de caza de faisanes finaliza a las 12 p. m., de lunes a viernes, entre el 19 de octubre y el 3 de noviembre. Para obtener más información, visite dnr.wi.gov, palabra clave "faisán".

- Área de Vida Silvestre de Allenton (W.A.) (Condado de Washington)
- Brooklyn W.A. (Dane y Green)
- C.D. "Buzz" Besadny Fish y W.A. (Kewaunee)
- Dunnville W.A. (Dunn)
- Eldorado Marsh W.A. (Fond Du Lac)
- Goose Lake W.A. (Dane)
- Grand River W.A. (Green Lake y Marquette)
- Holland W.A. (Brown)
- Horicon W.A. (Dodge)
- Jackson Marsh W.A. (Washington)
- Killsnake W.A. (Calumet y Manitowoc)
- Unidad de Mazomanie de Lower Wisconsin State Riverway (Dane)
- Mud Lake W.A. (Dodge)
- Mud Lake W.A. (Columbia)
- New Munster W.A. (Kenosha)
- Nichols Creek W.A. (Sheboygan)
- Pine Island W.A. (Columbia y Sauk)
- Theresa W.A. (Dodge y Washington)
- Tichigan W.A. (Racine)
- Vernon W.A. (Waukesha)
- White River W.A. (Green Lake y Marquette)

Nota: después del 19 de octubre, el cierre diario del horario de tiro para todas las especies en el Área Recreativa Estatal Richard Bong es a las 2 p. m., excepto que se aplique el horario de tiro normal mientras se cazan aves acuáticas al sur de la autopista 142 o cuando se cazan ciervos con arco.

Reglamento y áreas de caza de gallos y gallinas (se aplica solo a las áreas de gallos y gallinas)

El límite diario de cuotas en las áreas de caza de gallos y gallinas es un faisán por día los días 17 y 18 de octubre, dos faisanes diarios desde el 19 de octubre hasta el cierre de la temporada. El límite de posesión es tres veces el límite de cuotas diario.

Las siguientes propiedades son áreas de caza de gallos y gallinas.

- Unidad Avoca de Lower Wisc. State Riverway (condado de Iowa)
- Unidad Boscobel de Lower Wisc. State Riverway (Grant)
- C.D. "Buzz" Besadny Fish y W.A. (Kewaunee)
- Tom Lawin W.A. (Chippewa)
- Vernon W.A. (Waukesha)
- Kettle Moraine State Forest Southern Unit/Scuppernong (Waukesha)
- Reserva del Valle de Kickapoo (Vernon)
- Área Recreativa Estatal Richard Bong (visite dnr.wi.gov, palabras clave "Richard Bong" para obtener más información) para conocer los reglamentos adicionales).
- Área de Pesca Sand Creek (Monroe)

Para obtener más información, visite dnr.wi.gov, palabra clave "faisán".



GANADOR DEL SELLO DE FAISÁN 2020: BRIAN KUETHER, GREENFIELD

SELLOS DE LA VIDA SILVESTRE

Todos los años, artistas locales de todo Wisconsin compiten para que su trabajo aparezca en los sellos de pavos salvajes, faisanes y aves acuáticas. La venta de estos sellos recauda cientos de miles de dólares anualmente para el manejo de especies en todo el estado, como por ejemplo, manejo de hábitat, restauración, educación y proyectos de investigación. Para obtener más información, visite dnr.wi.gov, palabras clave "sellos de la vida silvestre".

CAZA MENOR Y CAZA DE ANIMALES PELÍFEROS

CAZA MENOR

REGLAMENTO Y TEMPORADAS DE CAZA DE MAMÍFEROS DE CAZA MENOR

Especie	Cuota diaria	Zona	2021 (excepto como se indica)	
			Abre	Cierra
Ardillas: grises y zorros	5	En todo el estado	12 de septiembre	31 de enero de 2021
Liebres americanas	Ilimitado	En todo el estado	Temporada abierta	durante todo el año
Conejo de cola de algodón	3	Zona norte (norte de la autopista 10 a Waupaca y norte de la autopista 54 a Algoma)	12 de septiembre	28 de febrero 2021
	3	Zona sur (sur de la autopista 10 a Waupaca y sur de la autopista 54 a Algoma)	17 de octubre (9 a. m.)	28 de febrero de 2021

- **Límite de posesión:** tres veces el límite de la cuota diaria.
- **Poseisión y venta:** las colas, la piel y los cráneos de ardillas capturadas legalmente se pueden comprar y vender si se separan del resto del cadáver. Los cadáveres y las pieles de conejos y liebres se pueden vender, pero solo durante su temporada abierta (consulte la tabla anterior).

Licencias, sellos y permisos

Qué necesita para la caza menor:

Se requiere una licencia de caza menor. Consulte la página 8 para obtener detalles y exenciones para individuos y propietarios calificados.

REGLAMENTO DE LAS ESPECIES NO PROTEGIDAS

Además del reglamento general de caza menor detallado en las páginas 4 y 5, el siguiente reglamento es específico para especies no protegidas.

- **Especies no protegidas:** consulte la descripción en la página 4 de este folleto.
- **Temporada:** abierta todo el año.
- **Límite de posesión:** ninguno
- **Poseisión y venta:** es legal vender el cadáver, la piel o las plumas de las especies no protegidas y legalmente capturadas.
- **Licencias, sellos y permisos:** se requiere una licencia de caza menor o una licencia de captura, con las siguientes excepciones:
 1. Los propietarios de tierras no necesitan una licencia para disparar o atrapar especies no protegidas que causen daños o molestias. (Consulte la página 8 para obtener detalles y exenciones para individuos y propietarios calificados).
 2. Las personas, incluidos los propietarios de tierras, que cazan o atrapan especies no protegidas deben cumplir con todos los métodos para cumplir con los requisitos y las restricciones, a menos que un permiso del DNR autorice lo contrario.
- **Requisito de ropa altamente visible:** los cazadores de especies no protegidas están exentos del requisito de ropa brillante en la página 5 si cazan 1/2 hora después del atardecer hasta 1/2 hora antes del amanecer.

ANIMALES PELÍFEROS

REGLAMENTO ADICIONAL Y TEMPORADA DE CAZA DE ANIMALES PELÍFEROS

Límites de posesión: ilimitado para las especies que se enumeran a continuación, excepto por el lince rojo que puede poseerse solo bajo la autoridad de un permiso para lince rojo válido.

Posesión y venta: las pieles y los cadáveres capturados legalmente se pueden vender en cualquier momento.

Licencias/permisos:

Qué necesita para cazar animales pelíferos:

- Licencia de caza menor para residentes o licencia de caza de animales pelíferos para no residentes
- Permiso de caza de lince rojo/etiqueta para cadáveres si caza lince rojo

Consulte la página 8 para obtener detalles y exenciones para individuos y propietarios calificados.

LINCE ROJO

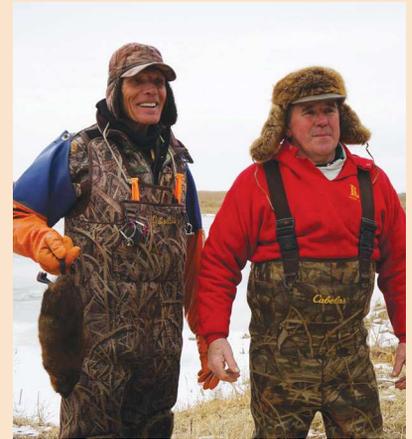
- Inmediatamente después de enviar un lince, la etiqueta de piel debe validarse y adjuntarse. Valide la etiqueta cortando el mes y la fecha de la muerte en la etiqueta. Coloque la etiqueta de piel validada en el cadáver con un cable u otro dispositivo de fijación similar y páselo a través de la boca del animal a la abertura del ojo, justo debajo de la piel.
- Debe notificar al DNR **dentro de las 24 horas** de la captura visitando gamereg.wi.gov o llamando al 844-GAME-REG (844-426-3734) Y debe exhibir su lince a un representante autorizado del DNR (generalmente un encargado de conservación) para su registro y etiquetado a más tardar siete días después del mes de la captura. La piel de lince debe estar separada del cadáver y ambas partes deben presentarse en el momento del registro y el etiquetado.
- La etiqueta de registro permanecerá adjunta a la piel hasta que la retire un peletero o taxidermista al momento de la preparación.
- *Es ilegal* transferir, dar, comerciar, vender o comprar una piel de lince, a menos que tenga una etiqueta de registro y cadáver del DNR adjuntada por un representante autorizado del DNR.
- El DNR retendrá el cadáver del lince con fines de investigación. Los cadáveres se utilizan para

determinar las tendencias de la población que ayudan a establecer cuotas de capturas. Los cazadores y los tramperos pueden mantener la carne de los cadáveres de lince mientras el cráneo y la cavidad corporal, incluidos todos los órganos internos, permanezcan intactos. Consulte el Reglamento de captura de 2020 para obtener más información.

- Los cazadores y tramperos deben presentar una parte de la quijada inferior del lince rojo capturado, pero pueden conservar la parte superior del cráneo del animal. No se devolverán los cráneos enteros enviados al DNR.
- La caza nocturna de lince rojos está prohibida.

■ ¿ESTÁ BUSCANDO EL REGLAMENTO DE CAPTURA?

Para conocer las reglas, el reglamento y las fechas de la temporada de captura, consulte el reglamento de captura de 2020 en dnr.wi.gov/topic/trap/regulations.



■ TEMPORADAS DE CAZA DE ANIMALES PELÍFEROS Y LÍMITE DE CUOTAS

Especie	Cuota diaria	Zona	2020 (excepto como se indica)	
			Abre	Cierra
Mapaches—Residentes	Ilimitado	En todo el estado	17 de octubre	15 de febrero de 2021
Mapaches—No residentes	Ilimitado	En todo el estado	31 de octubre	15 de febrero de 2021
Zorros—rojos y grises	Ilimitado	En todo el estado	17 de octubre	15 de febrero de 2021
Coyote	Ilimitado	En todo el estado	Temporada de caza abierta todo el año	
Lince rojo	1 con permiso	Zona norte, zona sur*	Período 1	17 de octubre / 25 de diciembre
			Período 2	26 de diciembre / 31 de enero de 2021

*La autopista 64 es límite de zona



OSOS

■ FECHAS DE CAZA DE OSOS

Zona C donde no se permiten perros:

- del 9 de septiembre al 13 de octubre
- Con la ayuda de cebo
 - Con todos los otros métodos legales que no utilizan perros

Todas las otras zonas donde se permiten perros:

- del 9 al 15 de septiembre
- Con la ayuda de cebo
 - Con todos los otros métodos legales que no utilizan perros
- del 16 de septiembre al 6 de octubre
- Con la ayuda de perros
 - Con la ayuda de cebo
 - Con todos los otros métodos legales
- del 7 al 13 de octubre
- Solo con la ayuda de perros

QUÉ NECESITA PARA CAZAR

- Una licencia de osos clase A (consulte la página 7 para conocer las formas de comprobante admitidas)
- Una etiqueta de papel para cadáveres

VALIDACIÓN Y ETIQUETADO

- Se requiere que el cazador tenga una etiqueta de papel para cadáveres durante la caza de osos. No se aceptan copias electrónicas de etiquetas para cadáveres.
- Inmediatamente después de matar a un oso, valide la etiqueta de papel para cadáveres al retirar la parte inferior (el "talón de validación").
- **¡Si lo deja, etiquételo!** No puede dejar el cadáver del oso a menos que le adjunte la etiqueta para cadáveres validada. En otras palabras, adjunte la etiqueta apenas planifique dejar el cadáver. Adjunte la etiqueta con una cuerda u otro sujetador.
- Las etiquetas para cadáveres deben permanecer intactas y legibles; considere proteger la etiqueta con una bolsa de plástico con cierre.
- Es ilegal poseer o transportar el cadáver de un oso a menos que también tenga la etiqueta para cadáveres validada.
- Es ilegal poseer, mientras está en el campo, una etiqueta para cadáveres de osos validada a menos que la persona también esté en posesión del oso al que se mató legalmente que le corresponde.
- Es ilegal poseer, mientras está cazando o en el campo, más de una copia de una etiqueta para cadáveres única; así como poseer, pedir prestado o prestar la licencia, el permiso o la etiqueta de otra persona.
- Si un tirador de apoyo mata a un oso al que el titular de la licencia de caza de osos clase A le había disparado, sin matarlo; sigue siendo la responsabilidad del titular de esta licencia de clase A validar la etiqueta para ese cadáver.

CURTIDO EN EL CAMPO

- Se puede dividir un oso en no más de 5 partes, sin incluir la piel, solo para facilitar el retiro del campo. El cazador puede dividir el cadáver antes de registrar el oso. La cabeza y el cuello deben permanecer unidos a una de las partes del animal, sin incluir la piel. Una persona que divide el oso mientras está en el campo:
 - No puede permitir que el oso se almacene o transporte con ningún otro oso que haya sido dividido antes del registro.
 - No puede dividir ningún oso de una manera que no conserve una parte del oso intacta para que se pueda medir en línea recta desde la punta de la nariz hasta la base de la cola con el fin de determinar que era un oso adulto de 42 pulgadas o más.
 - Debe retirar todas las partes del campo, excepto las entrañas.

■ EL REGISTRO DE LOS OSOS ES OBLIGATORIO

Los cazadores exitosos deben registrar electrónicamente a los osos que capturen en el condado donde los matan o en un condado contiguo antes de las 5 p. m. del día después de la recuperación. Registre un oso de una de estas tres maneras:

- **INGRESE** en gamereg.wi.gov (el método más rápido y fácil).
- **LLAME AL 844-426-3734 (844-GAME-REG).**
- **VISITE** una estación en persona. Ingrese en dnr.wi.gov, palabras clave "estaciones de registro" para encontrar una lista.

Una vez que el registro está completo, el sistema de GameReg emitirá un número de confirmación para los registros del cazador.

Una vez que el oso está registrado, conserve la etiqueta para cadáveres con la carne hasta que se haya consumido la totalidad.

TRANSPORTE

Mientras está en el campo, es ilegal poseer o transportar el oso de otro cazador, incluso después de su registro, a menos que esté acompañado por la persona a la que se le emitió la etiqueta para cadáveres adjunta al oso, salvo que alguna otra persona aún pueda transportar el oso registrado de otra persona por una carretera pública o lo tenga en una residencia, una casa, un campo o un negocio.

TIRADORES DE APOYO

Los tiradores de apoyo deben cumplir las siguientes reglas:

- Solo pueden disparar si el titular de la licencia de caza de osos clase A posee una etiqueta para cadáveres de osos sin uso válida para la zona en donde se está cazando.
- Solo pueden disparar con el fin de matar a un oso al que el titular de una licencia de caza de osos clase A le disparó, sin matarlo.
- Solo pueden disparar si es necesario matar al oso para proteger la seguridad de los miembros del grupo de caza o de terceros.

USO Y ADIESTRAMIENTO DE PERROS

Los perros pueden adiestrarse persiguiendo osos en todo el estado en tierras abiertas a la caza pública o en tierras privadas con permiso desde el 1 de julio hasta el 31 de agosto. Es ilegal adiestrar perros en las zonas A, B y D durante la temporada cuando está abierta a la caza de osos con la ayuda de los perros. Cuando está cazando osos o adiestrando perros para perseguir osos durante la temporada abierta para la caza de osos, es ilegal:

- Cazar o adiestrar perros para perseguir osos antes o después del horario de tiro establecido (excepto en los adiestramientos de perros del 1 de julio al 31 de agosto, este horario no se aplica).
- Cazar osos con perros en la zona C.
- Cazar, adiestrar perros o perseguir osos con un perro que no está tatuado ni usa un collar con el nombre y la dirección del dueño.
- Cazar, adiestrar perros o perseguir osos con más de 6 perros en una sola jauría, independientemente de la cantidad de cazadores de osos o de dueños de perros.

Nota: los perros que se desprenden de la persecución deben reemplazarse, pero no se deben usar más de seis perros para perseguir osos.

CEBO

Puede usarse cebo para cazar osos o adiestrar perros si se siguen estas reglas:

- El cebo solo puede colocarse a partir del 15 de abril hasta el último día de la temporada de caza de osos.
- No se pueden usar más de 10 galones en ningún sitio de cebo, incluido aroma líquido.
- El cebo debe estar contenido en un tronco hueco, en un orificio en la tierra o en un tocón tapado con materiales sin procesar o naturales, como troncos o rocas, para evitar que los ciervos accedan a los materiales. Esto no se aplica a los aromas líquidos.
- El cebo no debe contener ninguna parte de animal o subproducto animal a menos que sea un aroma líquido. Los ejemplos prohibidos incluyen miel, huesos, grasa sólida animal y grasa de tocino.

- Los comederos diseñados para depositar o reponer cebo automáticamente no deben usarse.
- El cebo no se debe colocar a menos de 50 yardas de ningún sendero, carretera o campamento establecido o mantenido, o a menos de 100 yardas de una calzada con un límite de velocidad publicado de 45 MPH o más.

OTRAS RESTRICCIONES

Los cazadores no deben:

- Disparar o molestar a ningún oso que se encuentre en una guarida.
- Cazar osos en ningún vertedero o basural sanitario.
- Matar a un oseznito o a cualquier adulto acompañado por uno o varios oseznitos.

Nota: un oso adulto mide 42 pulgadas o más de largo desde la punta de la nariz hasta la base de la cola.

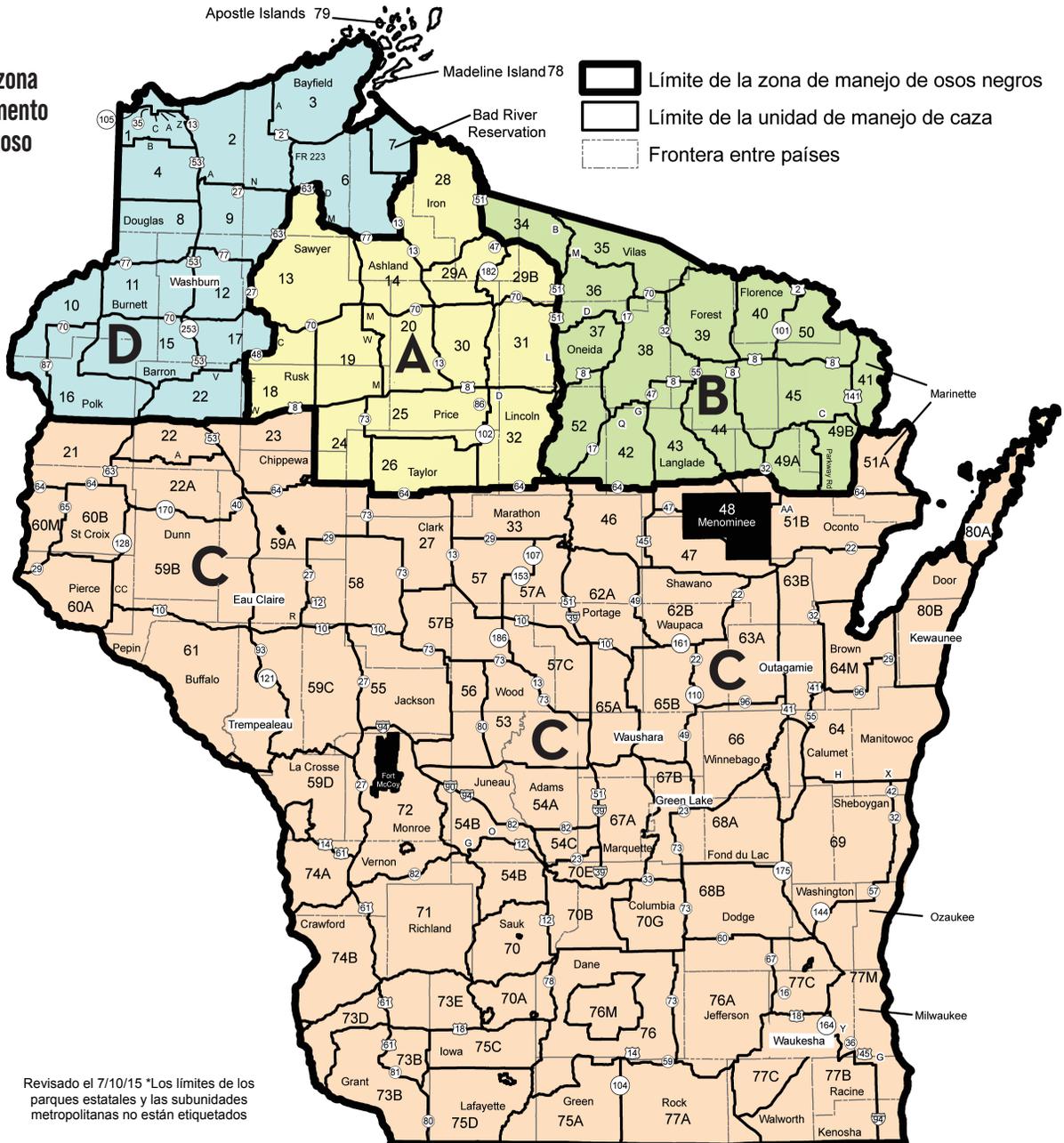
PRESENTACIÓN OBLIGATORIA DE UNA MUESTRA DENTAL DEL OSO

Los cazadores exitosos tienen la obligación de proporcionar DOS dientes premolares superiores en 2020. Uno se usará para determinar la edad y el otro se usará para un muestreo de ADN con el fin de apoyar el desarrollo de una estimación de la población de osos en todo el estado. Las instrucciones para la recolección de dientes se enviarán por correo a los cazadores que obtienen licencias clase A y también están disponibles en dnr.wi.gov, palabras clave "registro de osos". Se notificará a los cazadores la edad del oso después del análisis de las muestras.

Si un cazador no tiene los materiales provistos por el DNR, el cazador deberá escribir su nombre, número de identificación de cliente y número de confirmación de registro en un papel y adjuntar el diente al papel con cinta. Inclúyalo en un sobre y envíelo por correo a: Bear Tooth, 107 Sutliff Avenue, Rhinelander, WI 54501.

ZONAS DE MANEJO DE OSOS NEGROS Y UNIDADES DE MANEJO DE CAZA

Los cazadores necesitarán la zona y la GMU al momento de registrar un oso capturado.



Revisado el 7/10/15 *Los límites de los parques estatales y las subunidades metropolitanas no están etiquetados



AVES DE CAZA MIGRATORIAS

HORARIO DE TIRO EN EL PRINCIPIO DE TEMPORADA DE CERCETAS

El horario de tiro legal para el principio de temporada de cercetas es del amanecer al atardecer. Consulte el mapa con el horario de tiro en la página 29 para determinar si cazará en el área norte o sur. Modifique el horario de acuerdo con su zona.

■ ÁREA NORTE - ZONA A

	a. m.	p. m.
1 de septiembre	6:11	7:28
2 de septiembre	6:12	7:27
3 de septiembre	6:13	7:25
4 de septiembre	6:15	7:23
5 de septiembre	6:16	7:21
6 de septiembre	6:17	7:19
7 de septiembre	6:18	7:17
8 de septiembre	6:20	7:15
9 de septiembre	6:21	7:13

■ ÁREA SUR - ZONA A

	a. m.	p. m.
1 de septiembre	6:14	7:27
2 de septiembre	6:15	7:25
3 de septiembre	6:17	7:23
4 de septiembre	6:18	7:21
5 de septiembre	6:19	7:20
6 de septiembre	6:20	7:18
7 de septiembre	6:21	7:16
8 de septiembre	6:22	7:14
9 de septiembre	6:23	7:12

■ TEMPORADAS DE AVES DE CAZA MIGRATORIAS 2020

Temporada	Apertura fecha	Cierre fecha	Límite diario de cuotas
Principio de temporada de cercetas	1 de septiembre	9 de septiembre	6
Principio de temporada de gansos	1 de septiembre	15 de septiembre	5 gansos canadienses, 20 gansos de nieve, gansos azules y gansos de Ross
Polluelas (rascón limícola, sora)	1 de septiembre	9 de noviembre	25
Agachadizas	1 de septiembre	9 de noviembre	8
Rálicos comunes	1 de septiembre	9 de noviembre	15
Palomas huilotas	1 de septiembre	29 de noviembre	15
Caza juvenil de aves acuáticas	19 de septiembre	20 de septiembre	Igual que la temporada regular de patos
Becadas	19 de septiembre	2 de noviembre	3
TEMPORADA REGULAR DE PATOS	Zona de patos del norte	26 de septiembre - 24 de noviembre	6 patos, a incluir no más de 4 ánades reales de los cuales solo 2 pueden ser hembras, 2 patos negros, 1 ánade rabudo, 2 patos coacoxtles, 2 porrones americanos, 3 patos joyuyos y la siguiente cantidad de porrones bastardos: Zona norte 1 porrón bastardo/día – del 26 de septiembre al 10 de octubre y 2 porrones bastardos/día – del 11 de octubre al 24 de noviembre Zona sur 1 porrón bastardo/día – del 3 de octubre al 11 de octubre, del 17 de octubre al 22 de octubre y 2 porrones bastardos/día del 23 de octubre al 6 de diciembre Zona de Miss River 1 porrón bastardo/día – del 3 de octubre al 11 de octubre del 17 de octubre al 22 de octubre y 2 porrones bastardos/día del 23 de octubre al 6 de diciembre Además, 5 serretas grandes a incluir no más de 2 serretas grandes encapuchadas
	Zona de patos del sur	3 de octubre - 17 de octubre	11 de octubre - 6 de diciembre
	Zona de patos de Mississippi River	3 de octubre - 17 de octubre	11 de octubre - 6 de diciembre
Fochas	La misma que la zona de patos salvajes en la que está cazando		15
TEMPORADA REGULAR DE GANSOS	Zona de gansos del norte	16 de septiembre	16 de diciembre
	Zona de gansos del sur	16 de septiembre - 17 de octubre - 22 de diciembre	11 de octubre - 6 de diciembre - 5 de enero de 2021
	Zona de gansos de Mississippi River	3 de octubre - 17 de octubre	11 de octubre - 5 de enero de 2021

LICENCIAS, SELLOS Y PERMISOS

Para cazar legalmente aves de caza migratorias, debe obtener y llevar consigo:

- Una licencia de caza menor
- Un sello de aves acuáticas de Wisconsin, si caza aves acuáticas
- Un sello federal de aves migratorias, si caza aves acuáticas. Se requiere una copia impresa.

Nota: no se requieren sellos estatales ni federales si caza fochas, pollas de agua, polluelas, palomas huilotas o becadas, o si es menor de 16 años.

- Un permiso para gansos canadienses, si caza gansos canadienses en el principio de temporada o en la temporada regular de gansos canadienses

Todas las licencias, los sellos y los permisos requeridos pueden comprarse en gowild.wi.gov. Consulte la página 7 para conocer las formas de comprobante admitidas.

ARMAS Y MUNICIONES

Cuando persigue aves de caza migratorias, **es ilegal:**

Métodos

- Cazar con cualquier cosa que no sea una escopeta disparada desde el hombro, un arco y una flecha, una ballesta o por cetrería.

Otros métodos

- Tomar aves de caza migratorias con trampas, cepos, redes, rifles, pistolas, colisas, escopetas con una cámara para un cartucho mayor que el calibre 10, escopetas de barca, armas de artillería, ametralladoras, anzuelos, veneno, drogas, explosivos o estupefacientes, o poseer cartuchos mayores que el calibre 10.

Capacidad de la escopeta

- Cazar con una escopeta con capacidad para más de 3 proyectiles (combinación de cargador y cámara), a menos que esté conectada con un relleno de una pieza que no se puede retirar sin desarmar el arma.

Tipo de balas

- Poseer o usar cualquier tipo de bala tóxica o de plomo para cazar patos, gansos, barnaclas, agachadizas, polluelas, fochas y pollas de agua.
- Poseer o usar cualquier tipo de bala tóxica o de plomo para cazar palomas huilotas en tierra gestionada por el DNR.

Nota: solo los tamaños de bala no tóxica BB, BBB, T o inferior son legales. La bala de tamaño F es ilegal en Wisconsin. Solo se puede poseer o usar una bala no tóxica para cazar especies de aves migratorias y de las tierras altas, incluidos pavos salvajes, en todos los Refugios Nacionales de Vida Silvestre y las áreas federales de producción de aves acuáticas.

ESTRUCTURAS, BOTES Y VEHÍCULOS

Cuando persigue aves de caza migratorias, **es ilegal:**

- Cazar desde cualquier muelle, presa, dársena, rompeolas o estructura artificial similar.
- **Nota:** los titulares del permiso de caza para discapacitados clase A están exentos.
- Cazar desde un fregadero (un dispositivo de baja flotación que tiene un descenso para el cazador, un medio de ocultamiento debajo de la superficie del agua).
- Cazar o disparar desde cualquier bote en marcha que no sea uno impulsado por paletas, remos o varas. Las lanchas y los veleros deben tener los motores apagados por completo y/o la vela enrollada y cesar el avance antes de cargar o descargar un arma de fuego.
- Armar un escondite para aves acuáticas en propiedad estatal, incluido el lecho de cualquier lago navegable, antes de los 7 días anteriores a la temporada de caza de aves acuáticas o dejarlo armado pasados los 7 días posteriores al cierre de la temporada de caza de aves acuáticas.
- Ocupar o usar cualquier escondite que quedó en propiedad estatal durante la temporada, a menos que aparezca de forma permanente el nombre, la dirección del dueño en inglés y el número de identificación de cliente del DNR en inglés y con tipografía de una pulgada cuadrada o mayor en el escondite y pueda verse y leerse fácilmente en todo momento.
- Tomar aves de caza migratorias desde o con la ayuda de cualquier vehículo (sin incluir botes), excepto por personas discapacitadas calificadas conforme a un permiso válido del DNR.

- Usar de cualquier manera cualquier transporte aéreo, acuático o terrestre a motor, incluidos los drones o aviones no tripulados, con la finalidad de concentrar, conducir, unificar o suscitar cualquier ave de caza migratoria para ubicarla en la mira de los cazadores.

DISPOSITIVOS

Cuando persigue aves de caza migratorias, **es ilegal:**

- Cazar con señuelos que:
 - Están colocados a más de 200 pies de la cubierta en la que se encuentra en cazador.
 - Están colocados en el agua más de una hora antes de la apertura del horario de tiro para la caza de aves acuáticas.
 - Se dejan en el agua más de 20 minutos después del cierre del horario de tiro para la caza de aves acuáticas.
 - Se dejan en el agua desatendidos. **Nota:** puede dejar señuelos desatendidos en tierra firme.
 - Están vivos, independientemente de la distancia del cazador.
- **Nota:** todos los patos y gansos vivos, domesticados o cautivos deben retirarse por un período de 10 días consecutivos antes de la cacería y confinados en un recinto, lo que reduce enormemente la audibilidad de sus llamados y los oculta de la vista de las aves salvajes migratorias.
- Cazar con o en posesión de:
 - Llamadores electrónicos de aves.
 - Grabaciones o imitaciones de llamadas de aves para cazar aves acuáticas.

RESTRICCIONES GENERALES

Límite diario de cuotas

Es ilegal tomar o intentar tomar más de la cuota diaria o del límite total de cuota diaria.

Límite de posesión

- Es ilegal poseer más de 3 veces el límite de cuotas diario.
- Es ilegal poseer más del límite de cuotas diario cuando está en o entre el lugar donde las aves de caza fueron capturadas y la morada temporal o permanente del cazador.

Recuperación

Es ilegal matar o lisiar a las aves de caza sin hacer todo el esfuerzo posible para recuperar dicha ave. Hasta que se realice todo el esfuerzo posible, las aves lisiadas deberán incluirse en la cuota diaria. Se debe perseguir a las aves lisiadas inmediatamente para prevenir la pérdida del ave.

Recuperación en aguas abiertas

Se debe perseguir inmediatamente a las aves lisiadas que caen o se trasladan hacia aguas abiertas. Un cazador puede dispararles a las aves lisiadas desde un bote impulsado por paletas, remos o varas. Se puede desenfundar una escopeta, pero no se puede cargar o descargar cuando está en el bote con el motor encendido y hasta que haya cesado todo el movimiento hacia adelante del motor.

Recuperación en refugios

La caza muerta o lisiada debe recuperarse manualmente desde cualquier refugio o área cerrada, sin un arma de fuego, con un arma de fuego sin cargar enfundada en el estuche adecuado o con la ayuda de un perro, a menos que esté publicado que se prohíbe la entrada del público.

Etiquetado

- Es ilegal dar, colocar o dejar aves de caza migratorias en cualquier lugar o en posesión de otra persona, a menos que el cazador haya etiquetado las aves con:
 - la firma del cazador
 - la dirección del cazador
 - la cantidad total de aves implicadas, por especie
 - las fechas de muerte de estas aves
- Ninguna persona o negocio puede recibir o tener bajo custodia a ninguna ave de caza migratoria que pertenezca a otra persona, a menos que dicha ave cuente con la etiqueta adecuada y la persona o el negocio conserve un registro del recibo.

Poseción de aves vivas

Las aves heridas de las que se toma posesión se deben matar de inmediato y se las debe incluir en el límite de cuotas diario.

Envío

Es ilegal enviar aves de caza migratorias a menos que el paquete esté marcado en el exterior con lo siguiente:

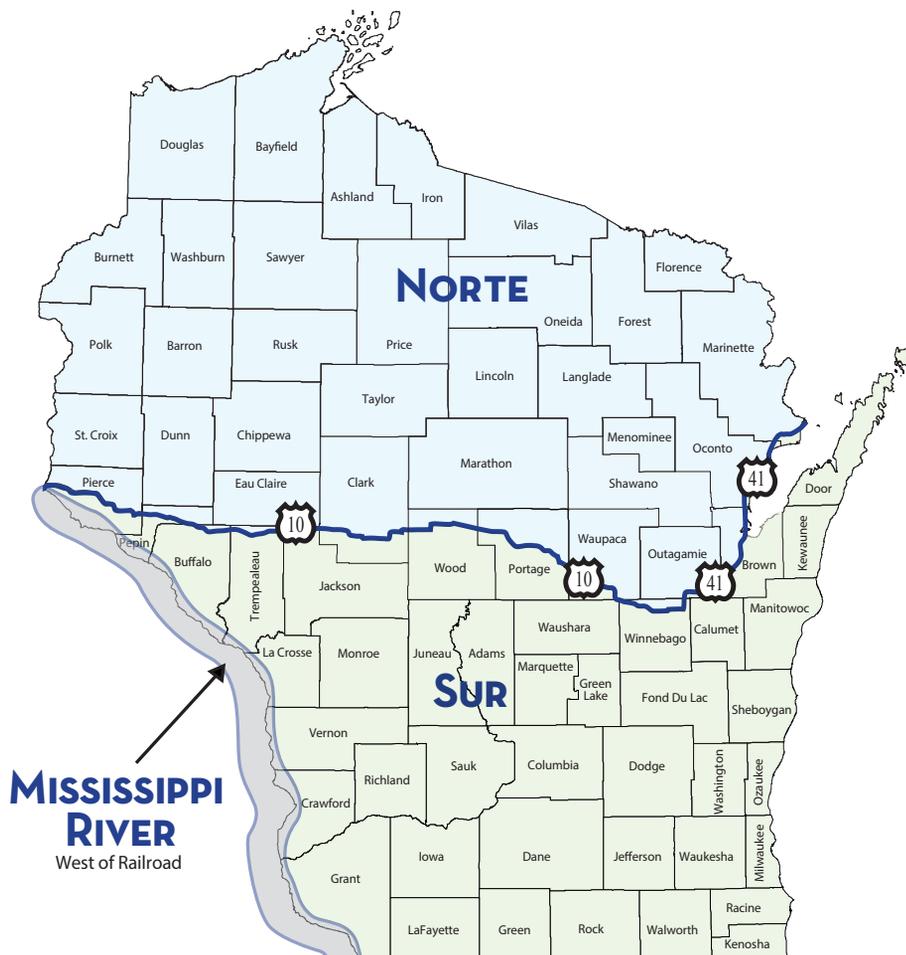
- Nombre y dirección de la persona que envía las aves
- Nombre y dirección de la persona a la que se envían las aves
- Cantidad de aves, por especie, contenidas en el paquete

Transporte

Las aves de caza migratorias pueden curtirse en el campo antes de transportarlas desde el campo. Sin embargo, la cabeza o un ala completamente emplumada debe permanecer unida a todas las aves de caza migratorias mientras están en el campo o durante el transporte desde el campo hasta la morada permanente de la persona.

Nota: esto incluye aves que se transportan desde una cabaña de caza, un campamento, un motel u otra morada temporal hasta la morada permanente de la persona o hasta el centro de preservación.

ZONAS DE MANEJO PARA LA CAZA DE AVES ACUÁTICAS



RESTRICCIONES EN AGUAS ABIERTAS

Es ilegal cazar aves acuáticas en aguas abiertas desde cualquier escondite o con la ayuda del mismo, incluidos botes, canoas, balsas, artilugios o dispositivos similares, excepto por lo descrito a continuación:

Cuerpo de agua	Distancia desde la orilla	¿Los escondites deben estar anclados?	¿Los escondites deben retirarse todos los días?
Porciones de Mississippi River, Lake Pepin y Grant County	Sin distancia mínima	Sí	Sí
Mississippi River, el resto de las porciones	100 pies máx.	Sí	Sí
Great Lakes	500 pies mín.	No	Sí
Big Green Lake (condado de Green Lake)	500 pies mín.	No	Sí
Otros lagos grandes*	1000 pies mín.	Sí	Sí

*Estos lagos incluyen: Beaver Dam Lake (sin incluir las bahías de Rakes y Trestle Works), condado de Dodge; Castle Rock Lake (al sur del puente ferroviario y Cty G), condados de Adam y Juneau; Fence Lake, condado de Vilas; Grindstone Lake, condado de Sawyer; Lake Puckaway (aguas al oeste del extremo occidental del banco de dragado, sin incluir las aguas al este del extremo occidental del banco de dragado), condados de Marquette y Green Lake; Lake Winnebago, condados de Calumet, Fond du Lac y Winnebago; Lake Wisconsin (al norte del puente ferroviario), condados de Sauk y Columbia; Lake Wissota (al sur de Cty S y al norte de Cty X), condado de Chipewaga; North Twin Lake, condado de Vilas; Peterwell Flowage (al norte de la autopista 21 y al sur de la autopista 73), condados de Adams, Juneau y Wood; Shawano Lake, condado de Shawano; Trout Lake, condado de Vilas

- Los cazadores también pueden cazar en aguas abiertas con la ayuda de escondites si se aplica alguna de las siguientes opciones:
 - Cualquier parte del bote o escondite se encuentra a menos de 3 pies de cualquier orilla, incluidas las islas.
 - Cualquier parte del bote o escondite se encuentra a menos de 3 pies de un crecimiento de vegetación natural o sin manipular. La vegetación debe ocultar al menos el 50 % del cazador y del bote o escondite cuando se ve desde al menos una dirección.
- Los cazadores que poseen un permiso para discapacitados clase A o B pueden cazar solo lo suficientemente lejos de la vegetación emergente para mantener la profundidad mínima de agua necesaria para operar el bote. Estos escondites deben retirarse todos los días al cierre del horario de tiro.
- Las restricciones en aguas abiertas no prohíben actividades de tiro en elevación desde un bote no motorizado en corrientes estrechas donde es posible el tiro de orilla a orilla.
- Puede cazar en un área de aguas abiertas siempre que se encuentre de pie en el fondo sin la ayuda de un escondite.



GANADOR DEL SELLO DE AVES ACUÁTICAS 2020: ROBERT METROPULOS, ARBOR VITAE

CEBO

Un área cebada hace referencia a cualquier área en la que se colocó, se expuso, se depositó o se dispersó sal, grano u otro tipo de alimento a modo de atrayente o carnada para las aves de caza migratorias, en las áreas en las que los cazadores intentan tomarlas o sobre dichas zonas. Un área cebada se considera que está cebada durante 10 días después del retiro total del cebo. Cuando persigue aves de caza migratorias:

- Es ilegal cazar aves acuáticas, fochas o palomas huilotas mediante el método o la ayuda de la colocación de cebos en cualquier área cebada o sobre dicha área, donde una persona sabe o debería saber que dicha área está o estuvo cebada.
- Es legal cazar en cultivos que se plantaron como resultado de la plantación agrícola normal, la cosecha agrícola normal o en los campos posteriores a la cosecha.
- Es legal cazar palomas huilotas en cultivos agrícolas manipulados o parcelas de alimentos para la vida silvestre. La manipulación puede no incluir la distribución o el esparcimiento de semillas, granos u otro alimento tras la cosecha de la semilla o el grano o tras el retiro del campo donde crecieron.

Para obtener más información, visite dnr.wi.gov, palabra clave "colocación de cebos". Para conocer el reglamento federal de la colocación de cebos para palomas y aves acuáticas, visite el sitio web del Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos en fws.gov.

TEMPORADA JUVENIL DE CAZA DE AVES ACUÁTICAS

- Solo las personas de 15 años o menos pueden participar en la caza juvenil de aves acuáticas.
- Los jóvenes participantes pueden capturar cualquier especie legal de aves acuáticas, incluidos los gansos.
- Todos los cazadores deben estar acompañados por un mentor adulto de 18 años o más.
- El mentor adulto no puede acompañar a más de un joven cazador, excepto que un adulto acompañe a dos jóvenes cazadores si al menos uno de los dos tiene entre 12 y 15 años y ha completado un Curso de seguridad para la formación del cazador.
- El mentor solo puede capturar gansos durante esta temporada siempre y cuando la temporada de caza de gansos esté abierta y posea un permiso para gansos canadienses apropiado para la temporada en la que caza.
- El registro de captura a través del Programa de Información de Captura (Harvest Information Program, HIP) es obligatorio.
- Todos los requisitos de licencias y sellos se exigen para los jóvenes cazadores de aves acuáticas, excepto el permiso de caza de gansos canadienses. Si esta caza se produce durante el principio de temporada de caza de gansos canadienses en todo el estado (del 1 al 15 de septiembre), se requiere un permiso de caza de gansos canadienses para el principio de temporada. Si se produce a partir del 16 de septiembre, se requiere un permiso de caza de gansos canadienses para la temporada regular.
- Se aplicará el resto del reglamento, incluidos el horario de tiro, las restricciones de municiones y escondites, los límites de cuotas diarios y las reglas del Programa de Tutoría de Caza (consulte la página 4).

■ OTRA INFORMACIÓN IMPORTANTE

Septicemia hemorrágica viral (SHV): Para prevenir la propagación de la SHV, una enfermedad viral que afecta a los peces, se debe drenar el agua de todos los botes, remolques de botes y equipos inmediatamente después de salir del agua y antes de irse del banco o la orilla de todas las aguas en todo el estado.

Navegación: Asegúrese de tener el equipo adecuado cuando caza con la ayuda de un bote. Pida un folleto del reglamento de navegación en su oficina del DNR local o visite dnr.wi.gov, palabra clave "bote" para obtener más información.

Anillas para aves: Si consigue una anilla para aves, visite www.pwrc.usgs.gov/BBL/bblretrv para informar la fecha y el lugar de recuperación y para recibir información sobre su ave anillada.

Importación: Para obtener información sobre la importación de aves de caza migratorias matadas en otro país, los cazadores deben consultar el 50 CFR 20.61 - 20.66. Se puede obtener una copia en el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos al contactarse en:

5600 American Blvd. West, Suite 990
Bloomington, MN 55437-1458
(612) 713-5320
fws.gov

■ ADVERTENCIA SANITARIA

Históricamente, el Departamento de Recursos Naturales de Wisconsin ha evaluado especies de la vida silvestre para detectar contaminantes como pesticidas que incluyen, entre otros: DDT, DDE, dieldrina, productos químicos industriales como PCB o dioxinas y metales pesados, por ejemplo, mercurio, plomo y cadmio.

Con el paso del tiempo, los contaminantes como PCB y mercurio se acumulan en el cuerpo. Los problemas de salud que se han vinculado a PCB y mercurio varían desde efectos difíciles de detectar como poco equilibrio o problemas con la memoria hasta un ligero aumento en el riesgo de padecer una enfermedad más grave como diabetes o cáncer. Los profesionales de la salud recomiendan que limite su exposición a PCB y mercurio en su dieta lo más que pueda.

El Departamento de Servicios de Salud estatal ha emitido el siguiente consejo de salud para protegerlo de la exposición a PCB y mercurio en las aves acuáticas tomadas de las siguientes áreas:

Lower Fox River desde Lake Winnebago en aguas abajo de Neenah y Menasha, incluidos Little Lake Butte des Morts, hasta los límites del noreste de la ciudad de Kaukauna

Retire toda la piel y grasa visible antes de cocinar los patos nadadores de estas aguas.

Lower Fox River desde la presa De Pere Dam hasta la desembocadura del río en Green Bay y Lower Green Bay al sur de la línea desde Point Sauble al oeste hasta la orilla occidental de Green Bay

El consumo de patos nadadores debe limitarse a 1 comida/semana para niños y mujeres en edad reproductiva.

Sheboygan River desde aguas abajo de Sheboygan Falls hasta la desembocadura del río en Lake Michigan

Retire toda la piel y grasa visible antes de cocinar los gansos canadienses de Sheboygan River.

Sheboygan Harbor

Nadie debería comer el porrón bola (porrón bastardo) de estas aguas.

Milwaukee River desde la autopista 167 (Thiensville) aguas arriba hasta la presa Lime Kiln Dam en Grafton y Cedar Creek desde Milwaukee River hasta Bridge Road en la localidad de Cedarburg

Nadie debería comer el ánade real de estas aguas.

Milwaukee Harbor

Nadie debería comer el pato negro, el ánade real, el pato zambullidor ni ningún pato buceador de estas aguas.

Aguas en la ciudad de Cedarburg

Nadie debería comer el ganso canadiense de estas aguas.

Whitewater Lake y Rice Lake, condado de Walworth

El consumo de ganso canadiense debe limitarse a una comida por mes.

Nota: la norma de la Administración de Fármacos y Alimentos de los Estados Unidos para PCB en aves de corral es 3 partes por millón calculadas sobre la base de grasas.

Ya verificó su equipo. Ya verificó el reglamento. AHORA, OBTenga EL H.I.P. PROGRAMA DE INFORMACIÓN DE CAPTURA: REGISTRO

Es sencillo cuando compra su licencia.
Es gratuito y es la LEY cuando pretende cazar estas especies:

- ✓ Patos y gansos
- ✓ Sora y rascón limícola
- ✓ Agachadiza
- ✓ Becada
- ✓ Paloma huilota
- ✓ Focha y polla de agua
- ✓ Serreta grande



La información de captura que proporcione se utiliza con el único fin de administrar las aves de caza migratorias.

■ ¡NO LES DISPARE A LOS CISNES!

Todos los cisnes salvajes son especies protegidas en Wisconsin.

Dispararle a un cisne podría costarle hasta \$2,327 en multas y una revocación de 3 años de todos los privilegios de caza, pesca y captura.

ESPECIES PROTEGIDAS: Todos los cisnes

- Plumaje: todo blanco
- Peso: 15-30 lb
- Largo: 4-5 ft
- Envergadura: 5.5-7 ft
- Cuello largo

Nota: los cisnes parecen grises durante su primer año de vida.

ESPECIE DE CAZA LEGAL: ganso de nieve

- Plumaje: blanco con alas con puntas negras
- Cuello corto
- Largo: 1.5 ft
- Envergadura: 3.5 ft

Nota: el ámbito principal del ganso de nieve es al oeste de Wisconsin y algunos gansos de nieve migran por Wisconsin.
¡Esté seguro de su objetivo!



Cisne trompetero



Ganso de nieve

TIERRAS PÚBLICAS Y PRIVADAS

Área natural estatal Quincy Bluff

TIERRAS GESTIONADAS POR EL DNR

Las tierras gestionadas por el DNR hacen referencia a todas las tierras y propiedades pertenecientes al DNR o que están bajo su control. Esto incluye tierras con derecho de paso o arrendadas por el DNR y que este gestiona y controla. El siguiente reglamento aplica a todas las tierras gestionadas por el DNR.

Consulte la sección "Otras tierras" para conocer las reglas sobre las tierras inscritas en los programas de la Ley de Bosques Administrados o la Ley de Cultivos Forestales, o las tierras privadas arrendadas para ofrecer cacería de acceso público en la página 28.

REGLAS GENERALES SOBRE LAS TIERRAS GESTIONADAS POR EL DNR

Posesión de armas de fuego

Es ilegal:

- Cazar o poseer un arma de fuego, un arco o una ballesta en un área cerrada a la caza, a menos que esté descargada o descordada y enfundada en un estuche portátil.
- **Nota:** quienes están autorizados a poseer un arma oculta pueden poseer una pistola cargada y desenfundada en estas propiedades. Además, los cazadores pueden poseer un arco, una ballesta o un arma de fuego cargada y desenfundada en áreas de parques estatales cerrados a la caza con la finalidad de acceder a zonas dentro del parque que están abiertas a la caza.
- Poseer cualquier arma de fuego o pistola de aire cargada o desenfundada dentro del límite exterior de las tierras estatales publicadas con letreros del DNR en los condados de Dane, Dodge, Fond du Lac, Jefferson, Juneau, Kenosha, La Crosse, Manitowoc, Milwaukee, Outagamie, Ozaukee, Racine, Rock, Sauk, Sheboygan, Walworth, Washington, Waukesha y Winnebago o en bosques estatales, áreas de recreación estatales, áreas naturales estatales o en senderos estatales establecidos en pendientes ferroviarias, excepto:
 - Al participar en la caza de acuerdo con las temporadas abiertas.
 - Al disparar a un campo de tiro objetivo establecido (este es el único tiro al blanco permitido en estas tierras estatales).
 - Al adiestrar o hacer rastreos con perros bajo licencia del DNR dentro de las áreas designadas.

Escondites

La colocación de escondites/soportes en tierra pública no restringe a los demás a usar el escondite/sopORTE o a cazar en la tierra pública donde se encuentra el escondite/sopORTE.

Es ilegal:

- Usar un escondite terrestre durante cualquier temporada abierta de ciervos o caza especial de ciervos con armas de fuego, a menos que se vea un **mínimo de 144 pulgadas cuadradas** de material sólido de color naranja intenso o rosa fluorescente desde todas las direcciones.

Nota: los escondites utilizados para la caza de aves acuáticas están exentos de esta regla.

- Construir o usar un escondite terrestre o cualquier dispositivo elevado, a menos que cumpla con lo siguiente:
 - El dispositivo no daña al árbol. El daño implica cortar carriles de tiro y el uso de soportes o escalones de árboles atornillados, pero no implica una poda cuidadosa, al mismo nivel que el tronco del árbol, de ramas inferiores de una pulgada de diámetro.
 - Norte de la autopista 64: la colocación nocturna se realiza solo desde el 1 de septiembre hasta el 31 de enero de 2021, excepto en cualquier tierra que forme parte del sistema de parques estatales, donde la colocación nocturna puede hacerse solo durante el lapso de tiempo que comienza siete días antes y termina siete días después de un período de caza en otoño establecido.
 - Sur de la autopista 64: el dispositivo permanece colocado solo durante el lapso diario de tiempo que comienza una hora antes y finaliza una hora después del horario de tiro que figura en las páginas 30 y 31.
- **Nota:** los escondites que se usan para la caza de aves acuáticas no deben retirarse todos los días. Consulte la página 24 para obtener más detalles.
- Deje un soporte de árbol o escondite terrestre sin ocupar, a menos que el número de identificación de cliente de DNR del propietario o el nombre y la dirección se hayan adjuntado de manera visible y legible para una persona en el suelo o cerca de la entrada del escondite terrestre.
 - **Nota:** no es necesario quitar los escondites terrestres construidos completamente con vegetación muerta que se encuentran en la propiedad al final de cada día, no es necesario que muestre un resplandor anaranjado/rosado y no es necesario que se muestre el nombre y la dirección del cazador.

Perros

- Los individuos no pueden permitir que los perros corran en tierras del DNR del 15 de abril al 31 de julio, a menos que el perro tenga una correa de no más de ocho pies.
- Esta regla no se aplica a los terrenos de prueba de campo de clase 1, las tierras abiertas del DNR para el adiestramiento de perros o los perros adiestrados para rastrear osos después del 30 de junio.

Para obtener información sobre oportunidades de adiestramiento y rastreo en las tierras del DNR, el reglamento e información sobre las licencias, visite dnr.wi.gov, palabras clave "adiestramiento de perros".

Cámaras de rastreo

La colocación y el uso desatendido, durante la noche, de cámaras de rastreo están autorizados en terrenos del DNR solo bajo las siguientes condiciones:

- La colocación se hace en áreas donde la caza está permitida.
- Las cámaras de rastreo llevan el nombre y la dirección o el número de identificación de cliente de DNR del propietario u operador adjunto o grabado en todo momento en el exterior de la cámara para que sea claramente visible, sin la necesidad de mover o ajustar la cámara.
- La cámara no causa daños a la vegetación natural u otra propiedad del DNR.

La colocación de cámaras de rastreo en tierras gestionadas por el DNR se realiza bajo su propio riesgo. El DNR no será responsable del robo o daño de las cámaras de rastreo en tierras gestionadas por el DNR.

Otras restricciones

Es ilegal:

- Buscar, conducir o perseguir animales en tierras que estén cerradas a la caza.
- Acampar en tierras estatales, excepto en campamentos designados, a menos que se obtenga un permiso especial de registro del campamento del DNR antes de establecer el campamento.
- Operar vehículos automotores, incluidos ATV, UTV y motos de nieve, excepto en áreas abiertas a dicho uso.
- Operar cualquier vehículo, incluidos, entre otros, motos de nieve, bicicletas, motocicletas y vehículos todo terreno, excepto cuando su uso esté autorizado por un aviso o permiso publicado.

CAZA EN PARQUES ESTATALES

La mayoría de las propiedades de parques estatales tienen algunas áreas abiertas a la caza, pero las restricciones de armas, las fechas de temporada y las áreas cerradas pueden variar. Consulte en línea para conocer el reglamento específico y para obtener un mapa de la propiedad del parque estatal antes de cazar allí. Los mapas también estarán publicados en la propiedad. Visite dnr.wi.gov, palabras clave "caza en parques estatales" para ver los mapas y el reglamento específico de la propiedad.

- Todos los métodos de caza legales están permitidos durante las temporadas abiertas (consulte la página 3 para conocer las fechas de la temporada de caza) en propiedades que de otro modo no tienen restricciones sobre fechas o métodos de caza.
- La caza de pavos en primavera está permitida en los parques estatales durante la caza juvenil de pavos en primavera de dos días hasta el martes más próximo al 3 de mayo.
- Las fechas de temporada para los parques estatales no se aplican a los bosques estatales, a las áreas de recreación estatales ni a otras propiedades del DNR. Las propiedades de los parques estatales de Wisconsin incluyen parques estatales, senderos estatales, áreas de senderos de la era de hielo (SIATA) y áreas de senderos del norte del país (NCTA).

Entrada a los parques estatales

- Se requiere un adhesivo del parque estatal para todos los vehículos en cualquier parque estatal. Puede encontrar más información en dnr.wi.gov, palabras clave "entrada a los parques estatales".

- No se necesita un permiso de acceso de caza especial para cazar con un arma de fuego, un arco o una ballesta en el parque estatal o en las propiedades de senderos abiertos para la caza. Se aplican todos los requisitos de licencias.
- Se permite el acceso a las propiedades del parque estatal con el propósito de cazar a partir de las 6 a. m. o una hora antes del horario de tiro para las especies que se persiguen, lo que ocurra antes, hasta las 11 p. m.

Horario de tiro

- Se aplican horarios normales de apertura y cierre para la caza (consulte las páginas 30 y 31).
- Todas las cazas, incluso la caza de dichas especies legales a la noche, terminan a las 11 p. m.

Es ilegal:

- Descargar un arma de fuego, pistola de aire, arco o ballesta desde, sobre o a través de cualquier sendero estatal u otra área en un parque estatal que esté cerrado para la caza.
- Cazar dentro de 100 yardas de las áreas de uso designadas, como áreas de picnic, campamentos, playas, edificios y ciertos senderos designados, o cualquier área indicada como cerrada para cazar en el mapa del área de caza de esa propiedad.
- Cazar con un arma de fuego o una pistola de aire comprimido en cualquier área del parque restringida solo para la caza con arco y ballesta.

OTRAS TIERRAS

TIERRAS PRIVADAS CON ACCESO PÚBLICO

Ley de Bosques Administrados (MFL), Ley de Cultivos Forestales (FCL), Acceso Público Voluntario (VPA) y Programa de Acceso para el Cazador de Pavos (THAP)

Esta sección hace referencia a las reglas que aplican a tierras privadas inscritas en los programas de Ley de Bosques Administrados (Managed Forest Law, MFL) o Ley de Cultivos Forestales (Forest Crop Law, FCL), o el Programa de Acceso Público Voluntario (Voluntary Public Access, VPA) y el Programa de Acceso para el Cazador de Pavos (Turkey Hunter Access Program, THAP).

Para aquellos que deseen completar una autorización de captura de ciervos sin astas en tierras inscritas en MFL, FCL o VPA que están abiertas a la caza pública, la autorización de captura debe especificarse para su uso en tierras de acceso público. Visite dnr.wi.gov, palabras clave "MFL", "FCL", "VPA" o "THAP" para encontrar reglas adicionales y una guía para estos programas.

Es ilegal:

- Construir o usar un escondite terrestre o cualquier dispositivo elevado, a menos que no dañe el árbol y se retire por completo de la propiedad cada día al cierre del horario de tiro.
 - Dañar árboles. Cortar carriles de tiro y el uso de soportes o escalones de árboles atornillados se consideran dañinos y son ilegales.
 - Operar cualquier vehículo, incluidos, entre otros, motos de nieve, bicicletas, motocicletas y vehículos todo terreno, excepto cuando su uso esté autorizado por el propietario o un aviso publicado.
- Nota:** Esto no se aplica a los dueños de tierras inscritas en el programa o a quienes tienen la autorización del propietario.
- Usar cámaras de rastreo en tierras inscritas en los programas de MFL/FCL y VPA sin el permiso del propietario.

El Programa de Acceso para el Cazador de Pavos (THAP) solo está abierto para la temporada de caza de pavos en primavera, desde el 1 de marzo hasta el 29 de mayo. Todas las reglas anteriores se aplican en estas propiedades.

TIERRAS FEDERALES

Las tierras federales, incluidos los Refugios Nacionales de Vida Silvestre, los bosques y las orillas de los lagos y las áreas de producción de aves acuáticas, están sujetas a regulaciones adicionales. Póngase en contacto con la propiedad de interés o visite el sitio web de la propiedad para conocer estas regulaciones. Se puede encontrar información adicional en midwest.fws.gov.

FORT MCCOY

Fort McCoy realiza sus propias temporadas de caza, independientemente de las temporadas del DNR. Cualquier persona interesada en cazar en Fort McCoy debe tener el permiso o la autorización de captura adecuada de Fort McCoy y las aprobaciones de caza del estado de Wisconsin correspondientes. Para adquirir las aprobaciones de Fort McCoy, registrar la caza capturada en Fort McCoy o para obtener las fechas de temporada e información sobre el reglamento, visite fmccoy.iSportsman.net.

BOSQUES DE CONDADOS

Los bosques de condados representan la propiedad pública combinada más grande del estado. Actualmente, hay treinta condados inscritos en más de 2.4 millones de acres en la Ley de Bosques de Condados. Estas propiedades están abiertas a la caza, la pesca y la captura, y ofrecen otras oportunidades recreativas que incluyen campamentos, senderos para ATV y campos de tiro. Se puede encontrar más información en wisconsincountyforests.com.

TIERRAS TRIBALES

Las personas que desean cazar en tierras que son propiedad o que están mantenidas en fideicomiso para una tribu primero deben obtener el permiso de la tribu. Para obtener más información, comuníquese con la tribu correspondiente. Todas las regulaciones estatales y los requisitos de licencias aún se aplican, además de las restricciones específicas de la propiedad.

■ CÓMO ENCONTRAR TIERRAS ABIERTAS PARA LA CAZA

Wisconsin tiene una gran cantidad de tierra abierta para la caza, incluida la vida silvestre administrada por el estado, la pesca y las áreas naturales, los bosques y las tierras privadas inscritas en la Ley de Bosques Administrados (MFL), la Ley de Cultivos Forestales (FCL), el Acceso Público Voluntario (VPA) o los Programas de Reducción de Daños y Reclamaciones de Wisconsin (Wisconsin Damage Abatement and Claims Programs, WDACP). Combinados, los cazadores tienen acceso a casi siete millones de acres de tierra en todo Wisconsin. Si está buscando un lugar para cazar, visite dnr.wi.gov, palabras clave "tierras estatales".



■ ¿QUÉ ES FFLIGHT?

La Herramienta interactiva de caza de aves de caza en bosques y campos (Fields & Forest Lands Interactive Gamebird Hunting Tool, FFLIGHT) es una aplicación de mapeo en línea diseñada para ayudar a los cazadores de aves de caza de las tierras altas a localizar coberturas adecuadas para urogallos gorgueras y becadas, campos de palomas administrados y propiedades surtidas con faisanes de granjas de caza. Para obtener más información, visite dnr.wi.gov, palabra clave "fflight" o comuníquese con el ecologista asistente de las tierras altas al (608) 261-8458.



Área de Vida Silvestre Theresa Marsh

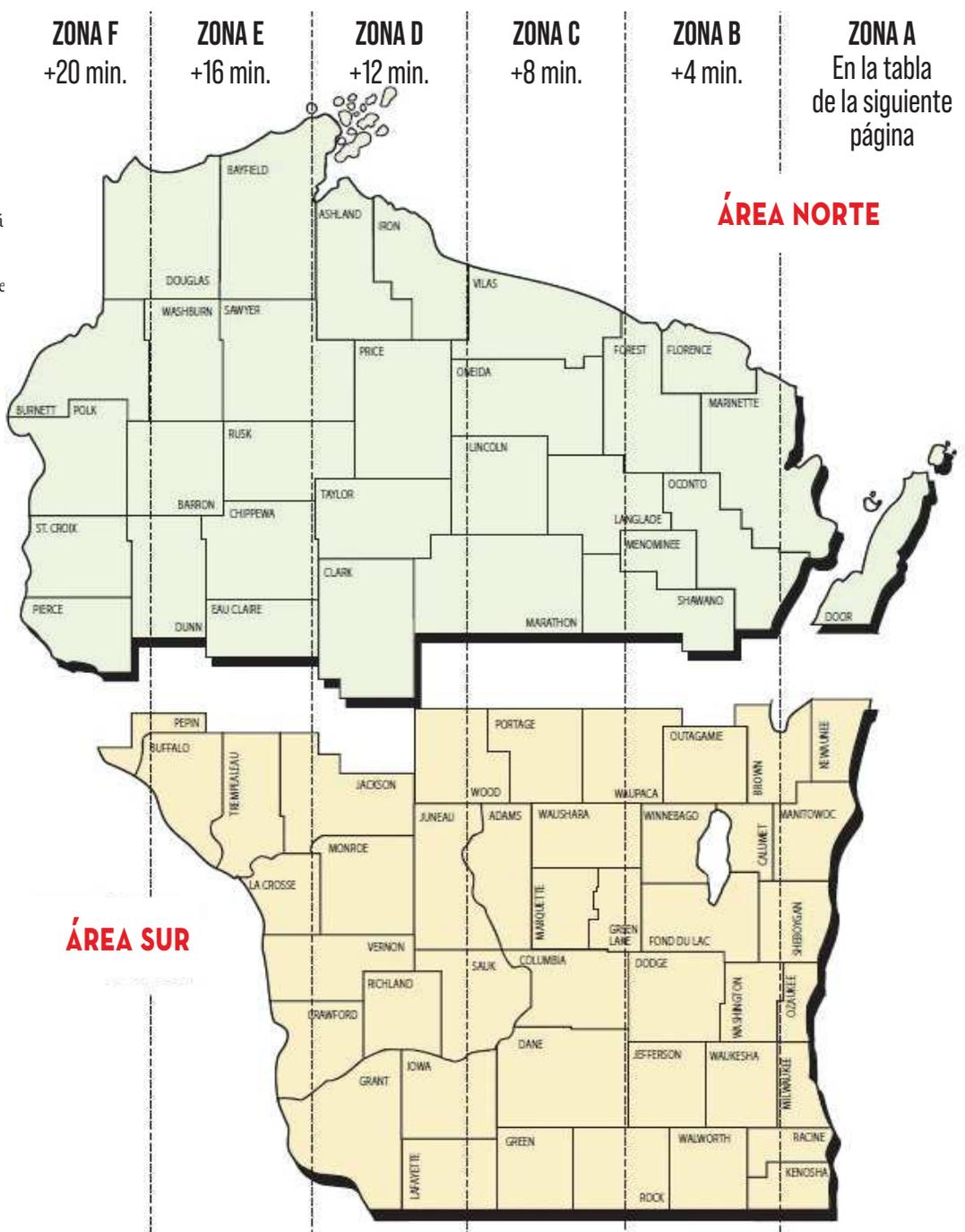


HORARIO DE TIRO

Es ilegal disparar a la caza antes o después del horario de tiro que figura en la tabla de las páginas 30 y 31. Consulte la página 5 para conocer las especies que pueden cazarse de noche.

CÓMO CALCULAR EL HORARIO DE TIRO:

Determine su ubicación en el mapa y agregue los minutos que se muestran para la zona en la que está cazando a los horarios de apertura y cierre que figuran en la tabla Horario de tiro del área norte que se encuentra en la página siguiente.



NORTE DE WISCONSIN

HORARIO DE TIRO PARA LA CAZA DE AVES DE CAZA MIGRATORIAS DE 2020 Y PARA LA CAZA DE PAVOS EN PRIMAVERA DE 2021

Horario de tiro para la caza de aves de caza migratorias de 2020-2021 y para la caza de pavos en primavera de 2021 que aparecen desde 30 minutos antes del amanecer hasta el atardecer para la zona A en el área norte. Si caza en una zona que no es la zona A, agregue los minutos específicos de esa zona, tal como figuran en el reglamento de caza, a los horarios de apertura y cierre. Consulte el reglamento específico para las especies que planea cazar en las fechas de la temporada de caza. Para conocer el horario de tiro en el principio de temporada de cercetas, consulte la página 23.

Fecha	Sep.		Oct.		Nov.		Dic.		Ene.		Feb.		Mar.		Abr.		May.	
	a. m.	p. m.																
1	5:42	7:27	6:19	6:29	6:01	4:36	6:41	4:07	7:01	4:17	6:41	4:57	5:58	5:37	6:00	7:19	5:07	7:58
2	5:43	7:25	6:20	6:27	6:02	4:35	6:42	4:07	7:01	4:18	6:40	4:58	5:56	5:39	5:58	7:20	5:06	7:59
3	5:44	7:23	6:22	6:25	6:04	4:33	6:43	4:07	7:01	4:19	6:39	5:00	5:54	5:40	5:56	7:21	5:04	8:00
4	5:46	7:21	6:23	6:24	6:05	4:32	6:44	4:07	7:01	4:20	6:37	5:01	5:53	5:42	5:54	7:23	5:03	8:02
5	5:47	7:19	6:24	6:22	6:06	4:30	6:45	4:06	7:01	4:21	6:36	5:03	5:51	5:43	5:52	7:24	5:01	8:03
6	5:48	7:18	6:26	6:20	6:08	4:29	6:46	4:06	7:00	4:22	6:35	5:04	5:49	5:44	5:50	7:25	5:00	8:04
7	5:49	7:16	6:27	6:18	6:09	4:28	6:47	4:06	7:00	4:23	6:33	5:06	5:47	5:46	5:48	7:27	4:59	8:05
8	5:51	7:14	6:28	6:16	6:11	4:27	6:48	4:06	7:00	4:24	6:32	5:07	5:45	5:47	5:47	7:28	4:57	8:07
9	5:52	7:12	6:29	6:14	6:12	4:25	6:49	4:06	7:00	4:26	6:31	5:09	5:43	5:48	5:45	7:29	4:56	8:08
10	5:53	7:10	6:31	6:12	6:13	4:24	6:50	4:06	6:59	4:27	6:29	5:10	5:42	5:50	5:43	7:31	4:55	8:09
11	5:54	7:08	6:32	6:11	6:15	4:23	6:51	4:06	6:59	4:28	6:28	5:12	5:40	5:51	5:41	7:32	4:53	8:10
12	5:55	7:06	6:33	6:09	6:16	4:22	6:52	4:06	6:58	4:29	6:26	5:13	5:38	5:52	5:39	7:33	4:52	8:11
13	5:57	7:04	6:35	6:07	6:18	4:21	6:53	4:06	6:58	4:30	6:25	5:14	5:36	5:54	5:37	7:34	4:51	8:13
14	5:58	7:02	6:36	6:05	6:19	4:20	6:54	4:06	6:57	4:32	6:23	5:16	5:34	6:55	5:36	7:36	4:50	8:14
15	5:59	7:00	6:37	6:03	6:20	4:19	6:54	4:07	6:57	4:33	6:22	5:17	5:32	6:56	5:34	7:37	4:49	8:15
16	6:00	6:58	6:39	6:02	6:22	4:18	6:55	4:07	6:56	4:34	6:20	5:19	5:30	6:58	5:32	7:38	4:47	8:16
17	6:02	6:56	6:40	6:00	6:23	4:17	6:56	4:07	6:56	4:36	6:19	5:20	5:28	6:59	5:30	7:40	4:46	8:17
18	6:03	6:54	6:41	5:58	6:25	4:16	6:56	4:08	6:55	4:37	6:17	5:22	5:26	7:00	5:29	7:41	4:45	8:18
19	6:04	6:52	6:43	5:56	6:26	4:15	6:57	4:08	6:54	4:38	6:15	5:23	5:25	7:02	5:27	7:42	4:44	8:20
20	6:05	6:50	6:44	5:55	6:27	4:14	6:58	4:08	6:53	4:40	6:14	5:25	5:23	7:03	5:25	7:44	4:43	8:21
21	6:07	6:49	6:45	5:53	6:29	4:13	6:58	4:09	6:52	4:41	6:12	5:26	5:21	7:04	5:23	7:45	4:42	8:22
22	6:08	6:47	6:47	5:51	6:30	4:13	6:59	4:10	6:52	4:42	6:10	5:27	5:19	7:06	5:22	7:46	4:41	8:23
23	6:09	6:45	6:48	5:50	6:31	4:12	6:59	4:10	6:51	4:44	6:09	5:29	5:17	7:07	5:20	7:48	4:40	8:24
24	6:10	6:43	6:50	5:48	6:32	4:11	6:59	4:11	6:50	4:45	6:07	5:30	5:15	7:08	5:18	7:49	4:40	8:25
25	6:12	6:41	6:51	5:47	6:34	4:10	7:00	4:11	6:49	4:47	6:05	5:32	5:13	7:10	5:17	7:50	4:39	8:26
26	6:13	6:39	6:52	5:45	6:35	4:10	7:00	4:12	6:48	4:48	6:03	5:33	5:11	7:11	5:15	7:51	4:38	8:27
27	6:14	6:37	6:54	5:43	6:36	4:09	7:00	4:13	6:47	4:50	6:02	5:35	5:09	7:12	5:14	7:53	4:37	8:28
28	6:15	6:35	6:55	5:42	6:37	4:09	7:00	4:14	6:46	4:51	6:00	5:36	5:07	7:14	5:12	7:54	4:36	8:29
29	6:17	6:33	6:57	5:40	6:39	4:08	7:01	4:14	6:45	4:52	5:58	5:39	5:05	7:15	5:10	7:55	4:36	8:30
30	6:18	6:31	6:58	5:39	6:40	4:08	7:01	4:15	6:44	4:54			6:03	7:16	5:09	7:57	4:35	8:31
31			6:59	5:37			7:01	4:16	6:42	4:55			6:02	7:18				

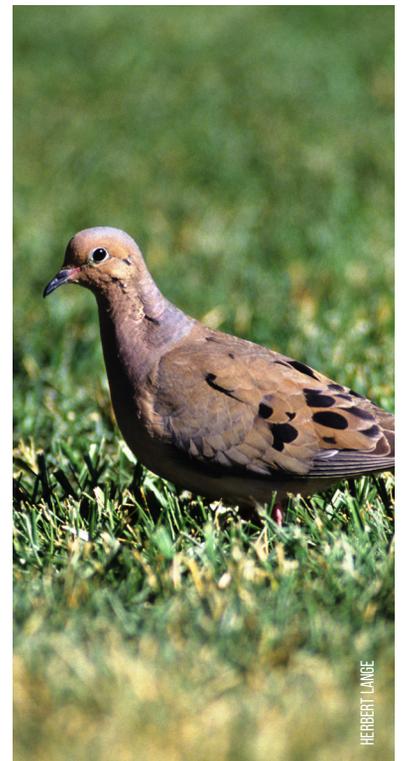


SUR DE WISCONSIN

HORARIO DE TIRO PARA LA CAZA DE AVES DE CAZA MIGRATORIAS DE 2020-2021 Y PARA LA CAZA DE PAVOS EN PRIMAVERA DE 2021

Horario de tiro para la caza de aves de caza migratorias de 2020-2021 y para la caza de pavos en primavera de 2021 que aparecen desde 30 minutos antes del amanecer hasta el atardecer para la zona A en el área sur. Si caza en una zona que no es la zona A, agregue los minutos específicos de esa zona, tal como figuran en el reglamento de caza, a los horarios de apertura y cierre. Consulte el reglamento específico para las especies que planea cazar en las fechas de la temporada de caza. Para conocer el horario de tiro en el principio de temporada de cercetas, consulte la página 23.

Fecha	Sep.		Oct.		Nov.		Dic.		Ene.		Feb.		Mar.		Abr.		May.	
	a. m.	p. m.																
1	5:45	7:25	6:19	6:31	5:58	4:41	6:35	4:15	6:55	4:45	6:37	5:22	5:57	6:00	6:02	7:38	5:13	8:14
2	5:46	7:24	6:20	6:29	5:59	4:40	6:36	4:15	6:55	4:46	6:36	5:24	5:55	6:01	6:00	7:39	5:11	8:15
3	5:47	7:22	6:21	6:27	6:00	4:38	6:37	4:14	6:55	4:47	6:35	5:25	5:54	6:03	5:58	7:41	5:10	8:16
4	5:48	7:20	6:23	6:25	6:02	4:37	6:38	4:14	6:55	4:48	6:34	5:26	5:52	6:04	5:57	7:42	5:09	8:17
5	5:50	7:18	6:24	6:24	6:03	4:36	6:39	4:14	6:55	4:49	6:33	5:28	5:50	6:05	5:55	7:43	5:07	8:19
6	5:51	7:17	6:25	6:22	6:04	4:34	6:40	4:14	6:55	4:50	6:31	5:29	5:48	6:06	5:53	7:44	5:06	8:20
7	5:52	7:15	6:26	6:20	6:05	4:33	6:41	4:14	6:54	4:51	6:30	5:31	5:47	6:08	5:51	7:45	5:05	8:21
8	5:53	7:13	6:27	6:18	6:07	4:32	6:42	4:14	6:54	4:52	6:29	5:32	5:45	6:09	5:50	7:47	5:03	8:22
9	5:54	7:11	6:29	6:17	6:08	4:31	6:43	4:14	6:54	4:53	6:28	5:33	5:43	6:10	5:48	7:48	5:02	8:23
10	5:55	7:09	6:30	6:15	6:09	4:30	6:44	4:14	6:54	4:54	6:26	5:35	5:41	6:11	5:46	7:49	5:01	8:24
11	5:56	7:07	6:31	6:13	6:11	4:29	6:45	4:14	6:53	4:55	6:25	5:36	5:40	6:13	5:44	7:50	5:00	8:26
12	5:57	7:06	6:32	6:12	6:12	4:28	6:46	4:14	6:53	4:56	6:23	5:37	5:38	6:14	5:43	7:51	4:59	8:27
13	5:59	7:04	6:33	6:10	6:13	4:27	6:47	4:14	6:52	4:57	6:22	5:39	5:36	6:15	5:41	7:53	4:57	8:28
14	6:00	7:02	6:35	6:08	6:15	4:26	6:47	4:14	6:52	4:59	6:21	5:40	5:34	7:16	5:39	7:54	4:56	8:29
15	6:01	7:00	6:36	6:06	6:16	4:25	6:48	4:15	6:51	5:00	6:19	5:41	5:33	7:18	5:38	7:55	4:55	8:30
16	6:02	6:58	6:37	6:05	6:17	4:24	6:49	4:15	6:51	5:01	6:18	5:43	5:31	7:19	5:36	7:56	4:54	8:31
17	6:03	6:56	6:38	6:03	6:19	4:23	6:49	4:15	6:50	5:02	6:16	5:44	5:29	7:20	5:34	7:57	4:53	8:32
18	6:04	6:55	6:40	6:02	6:20	4:22	6:50	4:16	6:50	5:04	6:15	5:45	5:27	7:21	5:33	7:59	4:52	8:33
19	6:05	6:53	6:41	6:00	6:21	4:21	6:51	4:16	6:49	5:05	6:13	5:47	5:25	7:22	5:31	8:00	4:51	8:34
20	6:07	6:51	6:42	5:58	6:22	4:21	6:51	4:16	6:48	5:06	6:12	5:48	5:24	7:24	5:29	8:01	4:50	8:35
21	6:08	6:49	6:43	5:57	6:24	4:20	6:52	4:17	6:48	5:08	6:10	5:49	5:22	7:25	5:28	8:02	4:49	8:36
22	6:09	6:47	6:45	5:55	6:25	4:19	6:52	4:17	6:47	5:09	6:08	5:51	5:20	7:26	5:26	8:03	4:49	8:37
23	6:10	6:45	6:46	5:54	6:26	4:19	6:53	4:18	6:46	5:10	6:07	5:52	5:18	7:27	5:25	8:05	4:48	8:38
24	6:11	6:44	6:47	5:52	6:27	4:18	6:53	4:19	6:45	5:11	6:05	5:53	5:16	7:29	5:23	8:06	4:47	8:39
25	6:12	6:42	6:49	5:51	6:28	4:17	6:53	4:19	6:44	5:13	6:04	5:55	5:15	7:30	5:22	8:07	4:46	8:40
26	6:13	6:40	6:50	5:49	6:30	4:17	6:54	4:20	6:43	5:14	6:02	5:56	5:13	7:31	5:20	8:08	4:45	8:41
27	6:15	6:38	6:51	5:48	6:31	4:16	6:54	4:21	6:42	5:15	6:00	5:57	5:11	7:32	5:19	8:09	4:45	8:42
28	6:16	6:36	6:52	5:46	6:32	4:16	6:54	4:21	6:41	5:17	5:59	5:59	5:09	7:33	5:17	8:10	4:44	8:43
29	6:17	6:34	6:54	5:45	6:33	4:16	6:54	4:22	6:40	5:18	5:58	5:59	5:07	7:35	5:16	8:12	4:43	8:44
30	6:18	6:33	6:55	5:44	6:34	4:15	6:55	4:23	6:39	5:20			6:06	7:36	5:14	8:13	4:43	8:45
31			6:56	5:42			6:55	4:24	6:38	5:21			6:04	7:37			4:42	8:45



NORTE DE WISCONSIN

HORARIO DE TIRO PARA LA TEMPORADA DE CAZA DE CIERVOS, ALCES, OSOS, CAZA MENOR Y PAVOS EN OTOÑO DE 2020-2021

Horario de tiro para la temporada de caza de ciervos, alces, osos, caza menor y pavos en otoño de 2020-2021 que aparecen desde 30 minutos antes del amanecer hasta 20 minutos después del atardecer para la zona A en el área norte. Si caza en una zona que no es la zona A, agregue los minutos específicos de esa zona, tal como figuran en el reglamento de caza, a los horarios de apertura y cierre. Consulte el reglamento específico para las especies que planea cazar en las fechas de la temporada de caza.

Fecha	Sep.		Oct.		Nov.		Dic.		Ene.		Feb.		Mar.		Abr.		May.	
	a. m.	p. m.																
1	5:42	7:47	6:19	6:49	6:01	4:56	6:41	4:27	7:01	4:37	6:41	5:17	5:58	5:57	6:00	7:39	5:07	8:18
2	5:43	7:45	6:20	6:47	6:02	4:55	6:42	4:27	7:01	4:38	6:40	5:18	5:56	5:59	5:58	7:40	5:06	8:19
3	5:44	7:43	6:22	6:45	6:04	4:53	6:43	4:27	7:01	4:39	6:39	5:20	5:54	6:00	5:56	7:41	5:04	8:20
4	5:46	7:41	6:23	6:44	6:05	4:52	6:44	4:27	7:01	4:40	6:37	5:21	5:53	6:02	5:54	7:43	5:03	8:22
5	5:47	7:39	6:24	6:42	6:06	4:50	6:45	4:26	7:01	4:41	6:36	5:23	5:51	6:03	5:52	7:44	5:01	8:23
6	5:48	7:38	6:26	6:40	6:08	4:49	6:46	4:26	7:00	4:42	6:35	5:24	5:49	6:04	5:50	7:45	5:00	8:24
7	5:49	7:36	6:27	6:38	6:09	4:48	6:47	4:26	7:00	4:43	6:33	5:26	5:47	6:06	5:48	7:47	4:59	8:25
8	5:51	7:34	6:28	6:36	6:11	4:47	6:48	4:26	7:00	4:44	6:32	5:27	5:45	6:07	5:47	7:48	4:57	8:27
9	5:52	7:32	6:29	6:34	6:12	4:45	6:49	4:26	7:00	4:46	6:31	5:29	5:43	6:08	5:45	7:49	4:56	8:28
10	5:53	7:30	6:31	6:32	6:13	4:44	6:50	4:26	6:59	4:47	6:29	5:30	5:42	6:10	5:43	7:51	4:55	8:29
11	5:54	7:28	6:32	6:31	6:15	4:43	6:51	4:26	6:59	4:48	6:28	5:32	5:40	6:11	5:41	7:52	4:53	8:30
12	5:55	7:26	6:33	6:29	6:16	4:42	6:52	4:26	6:58	4:49	6:26	5:33	5:38	6:12	5:39	7:53	4:52	8:31
13	5:57	7:24	6:35	6:27	6:18	4:41	6:53	4:26	6:58	4:50	6:25	5:34	5:36	6:14	5:37	7:54	4:51	8:33
14	5:58	7:22	6:36	6:25	6:19	4:40	6:54	4:26	6:57	4:52	6:23	5:36	5:34	7:15	5:36	7:56	4:50	8:34
15	5:59	7:20	6:37	6:23	6:20	4:39	6:54	4:27	6:57	4:53	6:22	5:37	5:32	7:16	5:34	7:57	4:49	8:35
16	6:00	7:18	6:39	6:22	6:22	4:38	6:55	4:27	6:56	4:54	6:20	5:39	5:30	7:18	5:32	7:58	4:47	8:36
17	6:02	7:16	6:40	6:20	6:23	4:37	6:56	4:27	6:56	4:56	6:19	5:40	5:28	7:19	5:30	8:00	4:46	8:37
18	6:03	7:14	6:41	6:18	6:25	4:36	6:56	4:28	6:55	4:57	6:17	5:42	5:27	7:20	5:29	8:01	4:45	8:38
19	6:04	7:12	6:43	6:16	6:26	4:35	6:57	4:28	6:54	4:58	6:15	5:43	5:25	7:22	5:27	8:02	4:44	8:40
20	6:05	7:10	6:44	6:15	6:27	4:34	6:58	4:28	6:53	5:00	6:14	5:45	5:23	7:23	5:25	8:04	4:43	8:41
21	6:07	7:09	6:45	6:13	6:29	4:33	6:58	4:29	6:52	5:01	6:12	5:46	5:21	7:24	5:23	8:05	4:42	8:42
22	6:08	7:07	6:47	6:11	6:30	4:33	6:59	4:30	6:52	5:02	6:10	5:47	5:19	7:26	5:22	8:06	4:41	8:43
23	6:09	7:05	6:48	6:10	6:31	4:32	6:59	4:30	6:51	5:04	6:09	5:49	5:17	7:27	5:20	8:08	4:40	8:44
24	6:10	7:03	6:50	6:08	6:32	4:31	6:59	4:31	6:50	5:05	6:07	5:50	5:15	7:28	5:18	8:09	4:40	8:45
25	6:12	7:01	6:51	6:07	6:34	4:30	7:00	4:31	6:49	5:07	6:05	5:52	5:13	7:30	5:17	8:10	4:39	8:46
26	6:13	6:59	6:52	6:05	6:35	4:30	7:00	4:32	6:48	5:08	6:03	5:53	5:11	7:31	5:15	8:11	4:38	8:47
27	6:14	6:57	6:54	6:03	6:36	4:29	7:00	4:33	6:47	5:10	6:02	5:55	5:09	7:32	5:14	8:13	4:37	8:48
28	6:15	6:55	6:55	6:02	6:37	4:29	7:00	4:34	6:46	5:11	6:00	5:56	5:07	7:34	5:12	8:14	4:36	8:49
29	6:17	6:53	6:57	6:00	6:39	4:28	7:01	4:34	6:45	5:12	5:58	5:59	5:05	7:35	5:10	8:15	4:36	8:50
30	6:18	6:51	6:58	5:59	6:40	4:28	7:01	4:35	6:44	5:14			6:03	7:36	5:09	8:17	4:35	8:51
31			6:59	5:57			7:01	4:36	6:42	5:15			6:02	7:38				



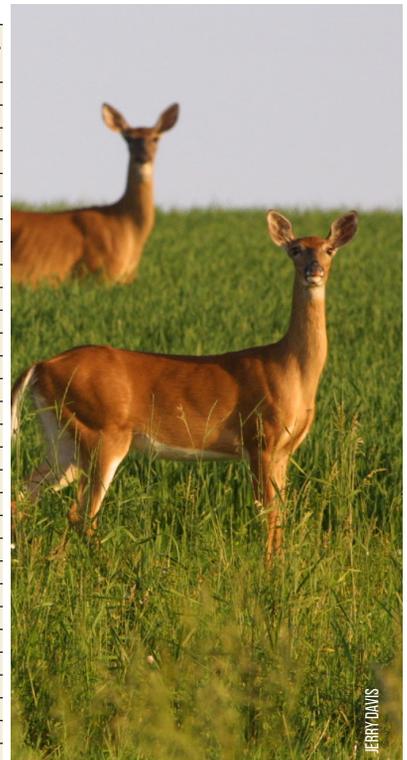
HORARIO DE TIRO

SUR DE WISCONSIN

HORARIO DE TIRO PARA LA TEMPORADA DE CAZA DE CIERVOS, ALCES, OSOS, CAZA MENOR Y PAVOS EN OTOÑO DE 2020-2021

Horario de tiro para la temporada de caza de ciervos, alces, osos, caza menor y pavos en otoño de 2020-2021 que aparecen desde 30 minutos antes del amanecer hasta 20 minutos después del atardecer para la zona A en el área sur. Si caza en una zona que no es la zona A, agregue los minutos específicos de esa zona, tal como figuran en el reglamento de caza, a los horarios de apertura y cierre. Consulte el reglamento específico para las especies que planea cazar en las fechas de la temporada de caza.

Fecha	Sep.		Oct.		Nov.		Dic.		Ene.		Feb.		Mar.		Abr.		May.	
	a. m.	p. m.																
1	5:45	7:45	6:19	6:51	5:58	5:01	6:35	4:35	6:55	4:45	6:37	5:22	5:57	6:00	6:02	7:38	5:13	8:14
2	5:46	7:44	6:20	6:49	5:59	5:00	6:36	4:35	6:55	4:46	6:36	5:24	5:55	6:01	6:00	7:39	5:11	8:15
3	5:47	7:42	6:21	6:47	6:00	4:58	6:37	4:34	6:55	4:47	6:35	5:25	5:54	6:03	5:58	7:41	5:10	8:16
4	5:48	7:40	6:23	6:45	6:02	4:57	6:38	4:34	6:55	4:48	6:34	5:26	5:52	6:04	5:57	7:42	5:09	8:17
5	5:50	7:38	6:24	6:44	6:03	4:56	6:39	4:34	6:55	4:49	6:33	5:28	5:50	6:05	5:55	7:43	5:07	8:19
6	5:51	7:37	6:25	6:42	6:04	4:54	6:40	4:34	6:55	4:50	6:31	5:29	5:48	6:06	5:53	7:44	5:06	8:20
7	5:52	7:35	6:26	6:40	6:05	4:53	6:41	4:34	6:54	4:51	6:30	5:31	5:47	6:08	5:51	7:45	5:05	8:21
8	5:53	7:33	6:27	6:38	6:07	4:52	6:42	4:34	6:54	4:52	6:29	5:32	5:45	6:09	5:50	7:47	5:03	8:22
9	5:54	7:31	6:29	6:37	6:08	4:51	6:43	4:34	6:54	4:53	6:28	5:33	5:43	6:10	5:48	7:48	5:02	8:23
10	5:55	7:29	6:30	6:35	6:09	4:50	6:44	4:34	6:54	4:54	6:26	5:35	5:41	6:11	5:46	7:49	5:01	8:24
11	5:56	7:27	6:31	6:33	6:11	4:49	6:45	4:34	6:53	4:55	6:25	5:36	5:40	6:13	5:44	7:50	5:00	8:26
12	5:57	7:26	6:32	6:32	6:12	4:48	6:46	4:34	6:53	4:56	6:23	5:37	5:38	6:14	5:43	7:51	4:59	8:27
13	5:59	7:24	6:33	6:30	6:13	4:47	6:47	4:34	6:52	4:57	6:22	5:39	5:36	6:15	5:41	7:53	4:57	8:28
14	6:00	7:22	6:35	6:28	6:15	4:46	6:47	4:34	6:52	4:59	6:21	5:40	5:34	7:16	5:39	7:54	4:56	8:29
15	6:01	7:20	6:36	6:26	6:16	4:45	6:48	4:35	6:51	5:00	6:19	5:41	5:33	7:18	5:38	7:55	4:55	8:30
16	6:02	7:18	6:37	6:25	6:17	4:44	6:49	4:35	6:51	5:01	6:18	5:43	5:31	7:19	5:36	7:56	4:54	8:31
17	6:03	7:16	6:38	6:23	6:19	4:43	6:49	4:35	6:50	5:02	6:16	5:44	5:29	7:20	5:34	7:57	4:53	8:32
18	6:04	7:15	6:40	6:22	6:20	4:42	6:50	4:36	6:50	5:04	6:15	5:45	5:27	7:21	5:33	7:59	4:52	8:33
19	6:05	7:13	6:41	6:20	6:21	4:41	6:51	4:36	6:49	5:05	6:13	5:47	5:25	7:22	5:31	8:00	4:51	8:34
20	6:07	7:11	6:42	6:18	6:22	4:41	6:51	4:36	6:48	5:06	6:12	5:48	5:24	7:24	5:29	8:01	4:50	8:35
21	6:08	7:09	6:43	6:17	6:24	4:40	6:52	4:37	6:48	5:08	6:10	5:49	5:22	7:25	5:28	8:02	4:49	8:36
22	6:09	7:07	6:45	6:15	6:25	4:39	6:52	4:37	6:47	5:09	6:08	5:51	5:20	7:26	5:26	8:03	4:49	8:37
23	6:10	7:05	6:46	6:14	6:26	4:39	6:53	4:38	6:46	5:10	6:07	5:52	5:18	7:27	5:25	8:05	4:48	8:38
24	6:11	7:04	6:47	6:12	6:27	4:38	6:53	4:39	6:45	5:11	6:05	5:53	5:16	7:29	5:23	8:06	4:47	8:39
25	6:12	7:02	6:49	6:11	6:28	4:37	6:53	4:39	6:44	5:13	6:04	5:55	5:15	7:30	5:22	8:07	4:46	8:40
26	6:13	7:00	6:50	6:09	6:30	4:37	6:54	4:40	6:43	5:14	6:02	5:56	5:13	7:31	5:20	8:08	4:45	8:41
27	6:15	6:58	6:51	6:08	6:31	4:36	6:54	4:41	6:42	5:15	6:00	5:57	5:11	7:32	5:19	8:09	4:45	8:42
28	6:16	6:56	6:52	6:06	6:32	4:36	6:54	4:41	6:41	5:17	5:59	5:59	5:09	7:33	5:17	8:10	4:44	8:43
29	6:17	6:54	6:54	6:05	6:33	4:36	6:54	4:42	6:40	5:18	5:58	5:59	5:07	7:35	5:16	8:12	4:43	8:44
30	6:18	6:53	6:55	6:04	6:34	4:35	6:55	4:43	6:39	5:20			6:06	7:36	5:14	8:13	4:43	8:45
31			6:56	6:02			6:55	4:44	6:38	5:21			6:04	7:37			4:42	8:45



JERRY DAVIS

El contenido de este folleto fue preparado por el Departamento de Recursos Naturales. Parte de los costos de impresión fueron pagados generosamente por estas organizaciones y empresas.

¡Gracias por su contribución!



Vortex Optics

Ubicado en Barneveld, WI

Vortexoptics.com

1-800-4VORTEX

(1-800-486-7839)



■ ¡ENCUENTRE MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA CAZA Y LA CAPTURA EN WISCONSIN!

Visite dnr.wi.gov y busque las palabras clave "cazar" y "capturar" para conocer las fechas de temporada, el reglamento, los requisitos de licencias y permisos, encontrar un lugar para cazar o capturar y mucho más.



El Departamento de Recursos Naturales de Wisconsin brinda igualdad de oportunidades en su empleo, programas, servicios y funciones bajo un Plan de Acción Afirmativa. Si tiene alguna pregunta, escriba a: Jefe, Derechos Civiles Públicos, Oficina de Derechos Civiles, Departamento del Interior de los Estados Unidos, 1849 C. Street, NW, Washington, D.C. 20240.

Esta publicación está disponible en formato alternativo (letra grande, Braille, etc.) a pedido. Llame al coordinador de Accesibilidad al 608-267-7490 para obtener más información.

